大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬三千六百六十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

工業學大慶，
農業學大寨。

十年來沿着毛主席指引的「自力更生」道路闊步前進
大慶油產實現持續躍進
今年到目前爲止原油產量比文革前最高年份增五成多
勘測和鑽井均創造最高速度 農業又獲豐收形成亦工亦農新型礦區

[illegible]

術，一舉創造了日測……的「九大」精神鼓舞……到平均日測二十一點……量，終於把過去平均……毛澤東思想給了……今年接受了一項新的原……日夜奮戰在荒……力比原設計能力增長……

大慶油田廣大革命工人依靠戰無不勝的毛澤東思想，用自己的雙手開發……又發揮群衆的集體智慧，管好了這個油田，使得口口油井都始終保持旺盛的生產能力。整套先進的油田管理辦法。他們每天對幾百萬個生產數據進行綜合分析，主動採……使原油平均日產量比文化大革命前提高將近一半。最近，他們又對全油田採……析，挖掘出每口井的生產潛力，又大大提高了原油產量。僅採油第一指揮部……同時，他們還逐步實現油井自動控制，開創了我國油田管理的新道路。

現在，在大慶油田遼闊的油田上，豐收在望的玉米大豆，和現代化的石……景，這是大慶工人按照毛主席指引方向建設起來的亦工亦農的新型礦區。在這裏，工人以工爲主……鬪，也從事農副業生產；家屬以農爲主，也參加工業建設。他們拿起工具能做工，拿起農具能種田，拿起槍桿能打敵人，拿起筆桿能批判資產階級，不但創造了大量物質財富，而且培養出一批能文能武的共產主義新人，把油田真正建設成爲毛澤東思想的大學校。

「九大」全過程紀錄片
人民日報關於這部嶄新文獻紀錄片的介紹

編者按：彩色歷史文獻紀錄片「中國共產黨第九次全國代表大會」全過程，昨天起在本港陸重上映。這是一部嶄新的文獻紀錄片，本文是曾刊載在「人民日報」的一篇關於這部文獻紀錄片的介紹。全文如下：

影片十分生動地紀錄了我們最敬愛的偉大領袖毛主席親自主持召開的中國共產黨第九次全國代表大會的全部過程，真實地再現了整個大會極其宏偉的歷史性場面。

從整個影片中，我們將幸福地多次看到偉大領袖毛主席的光輝形象，聽到毛主席極其重要的鼓舞人心的講話；聽到毛主席的親密戰友林彪副主席向大會作政治報告的洪亮聲音；看到在毛主席親自主持下，一致通過林彪副主席代表中國共產黨中央委員會所作的政治報告和中國共產黨章程時的親切動人的場面；看到林彪副主席主持選舉中國共產黨第九屆中央委員會的充滿革命氣氛的過程；看到投票選舉的過程中，偉大領袖毛主席和他的親密戰友林彪副主席不斷和代表們親切握手，並十分高興地和全體代表在一起照相的動人場面。當宣佈選舉結果，讀到偉大領袖毛主席和他的親密戰友林彪副主席的名字時，全場響起了暴風雨般的經久不息的掌聲和口號聲。

影片還紀錄了全體代表進行分組討論的實況。在分組討論期間，周恩來、陳伯達、康生、江青、張春橋、姚文元、謝富治、黃永勝、吳法憲、葉群、溫玉成等同志和代表們一起進行了討論和學習。

「九大」勝利召開的特大喜訊，像浩蕩的東風，吹遍了偉大社會主義祖國的錦繡河山，舉國上下一片歡騰，全國億萬軍民，舉行盛大遊行和各種慶祝活動，並掀起了一個活學活用毛澤東思想的群衆運動和抓革命，促生產，促工作，促戰備的新高潮。影片還展示了壯麗輝煌的天安門廣場的節日之夜。

影片還反映了阿爾巴尼亞勞動黨中央委員會，許多馬克思列寧主義兄弟黨、兄弟組織，許多友好國家、外國進步組織、友好團體和人士對我們黨的這次代表大會表示的熱烈祝賀。

這部影片生動地告訴我們：中國共產黨第九次全國代表大會，高舉馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想偉大紅旗，在政治上、思想上、組織上圓滿地實現了毛主席「開成一個團結的大會，勝利的大會」的偉大號召，是一個團結的大會，是一個勝利的大會，是一個朝氣蓬勃的大會。大會以後，在偉大領袖毛主席領導下，在以毛主席爲首、林副主席爲副的九屆中央委員會的領導下，我們一定能夠「在全國取得更大的勝利」。

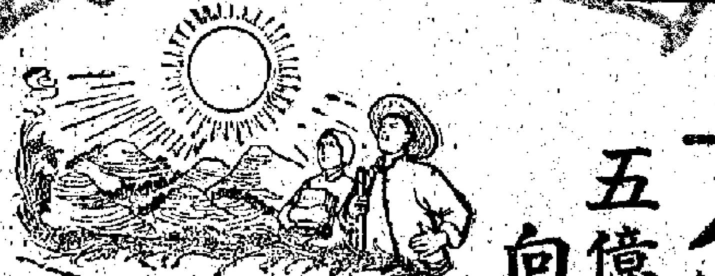
小青島舊貌換新顏

山東省乳山縣海陽所公社小青島大隊，是一個遠離陸地十多里的孤島，島上居住着五十七戶社員。過去這裏地薄、水缺、人窮。解放初期，吃糧靠國家，花錢靠貸款。一九六四年，毛主席發出「農業學大寨」的偉大號召，極大地鼓舞了小青島貧下中農。他們決心向大寨貧下中農學習，走大寨路，徹底改變海島的落後面貌。

缺水，是擺在小青島貧下中農面前最大的困難。解放前，這裏只有島東南角上一口小澇水井。群衆爲了吃水，要整天整夜地在井旁排隊。至於澆地，那更是連作夢也不敢想的事。一九六五年秋天，小青島遇到了嚴重旱災，一連六十多天沒下雨，地裏乾得冒煙，嚴重地威脅着秋播任務的完成。小青島貧下中農，靠山島運水，抗旱搶種，勝利地完成了秋播任務。

[illegible]

阿伍山上的大寨



……縣紅九公社建設大隊……方。在舊社會，六個村莊分散……畝大的一塊地都找不到。耕……毀林開荒，刀耕火種。阿伍人……以野菜充飢，過着非人生活。……族，還對佤族人民實行野蠻屠……人民造成了深重的災難。……年中，建設大隊的佤族貧下……的毛澤東思想，用勤勞的雙……把寨鄰擴大片大片的平地，……修了一千七百多畝梯田、一……周圍栽滿了棕櫚、黃果和……國家出售二十多萬斤……餘存了十九萬斤備……結出了豐碩的果實。

[illegible]

大寨之花遍地開
五億農民響應毛主席「農業學大寨」號召 向大自然開戰在農業戰線獲偉大勝利

【據新華社北京二十五日電】我國五億農民熱烈響應偉大領袖毛主席關於「農業學大寨」的號召，以山西省昔陽縣大寨大隊爲榜樣，活學活用毛主席著作，發揚「自力更生，艱苦奮鬥」的革命精神，向大自然開戰，大搞農田水利基本建設，在農業生產戰線上取得了偉大的勝利。

（下轉第二版）

電子中文電報快速收報機
我國獨創第一台勝利誕生

這種電子式中文電報快速收報機，採用了半導體新型元件，運用了靜電記錄方式，是一種自動譯電、自動印字的快速收報設備。它能把阿拉伯字碼報文，自動譯成中文字，其速度達到每分鐘翻譯、印刷一千五百個中文字，比人工譯電效率提高七十五倍，從而使電報通信的速度和質量達到了世界水平。

【新華社北京二十五日電】在全國億萬人民[illegible]偉大的中華人民共和國成立二十周年的大喜日子裏，我國郵電通信戰線上傳來了一個好消息：我國獨創的第一台電子式中文電報快速收報機[illegible]勝利誕生了。這是我國電信史上的[illegible]，是我國郵電工人和科學技術人員，遵循偉大領袖毛主席的「獨立自主、自力更生」方針和廣大革命群衆[illegible]，是無產階級文化大革命的豐碩成果。

過去，電報通信人員接收一份電報，首先要用電傳機，把由四位阿拉伯字碼組成的電報收下來，然後由譯電人員以每分鐘二十幾個中文字的速度，翻譯成中文，再抄在報文紙上，再經過幾次繁複的處理手續，才能投送。因而，報文繁雜，容易發生差錯，又佔用大量的時間和人力。電報通信人員和廣大革命群衆，迫切要求採用先進技術，改變這種電報通信的落後狀態。

這種電子式中文電報快速收報機，採用了半導體等新型元件，運用了靜電記錄方式，是一種自動譯電、自動印字的快速收報設備。使用這種設備，當對方快速發報時，它就能自動開啟，把阿拉伯字碼的報文，自動譯成中文字，並且不用鉛字，把報文的電子信號自動地按照中文電報的格式，印在電報紙面上，字跡清晰、整潔、準確無誤，其速度達到每分鐘翻譯、印刷一千五百個中文字，比人工譯電效率提高七十五倍，從而使電報通信的速度和質量達到了世界水平。

在設計和試製這項新設備的過程中，廣大郵電工人和革命的工程技術人員，堅決走毛主席指引的自力更生的道路，在一無資料、二無經驗的情況下，組成了工人、革命幹部和革命技術人員三結合的設計、試製隊伍，邊實踐、邊總結、邊提高，依靠廣大群衆集體的智慧，突破了重重技術難關。比如，要把一萬個中文字變成電子信號，存放在一個「電腦」裏，再把從「電腦」中引出的數萬根線準確無誤的按一定的規律排列組合，再接到一定體積的不同部位上去，是十分困難的，但天大的困難也嚇不倒用毛澤東思想武裝起來的中國工人階級。就這樣，他們靠戰無不勝的毛澤東思想，敢想、敢幹、敢闖的大無畏革命精神，克服了重重困難，闖過了道道技術難關，終於試製成功我國獨創的第一台電子式中文電報快速收報機。通過試用證明，性能良好，設備穩定可靠。廣大電信人員興高采烈地說：「我們盼望已久的願望實現了，有了這種收報機，不僅把我們從緊張的譯電勞動中解放了出來，而且新設備的譯電速度之快、質量之高，是我國電信史上前所未有的奇跡。」電子式中文電報快速收報機這項具有世界先進水平的新型設備的勝利誕生，將爲我國電子科學的發展和社會主義建設做出新的貢獻。

南京創新工藝流程
革新合成塔結構獲得成功
生產高效氮肥尿素
並改造成年產幾萬噸氮磷鉀混合肥料車間

【據新華社南京二十五日電】在迎接偉大的中華人民共和國成立二十周年的大喜日子裏，南京化肥廠廣大革命職工創造出技術革新捷報：廣大革命群衆[illegible]創造一種生產高效氮肥尿素的新工藝流程，革新合成塔結構獲得成功，並且改造成一個生產氮磷鉀混合肥料的車間，從而把全廠生產水平向前推進了一大步。

南京化肥廠革命群衆用百折不撓的革命精神，成功地創造出了先進的尿素造粒新方法。在勝利面前，他們不驕不躁，繼續革命，在短時期內又搞成了具有世界先進水平的尿素新工藝流程。這種工藝流程同外國的相比，有突出的優越性。它的生產流程短，設備和投資少，設備用的不銹鋼材不變，生產每噸尿素所耗用的原料也少。新工藝流程的誕生，爲多快好省地發展尿素生產提供了有利的條件。經過革新結構的合成塔，生產能力一下猛增百分之七十。

爲了增產更多更好的化學肥料支援農業生產大發展，南京化肥廠的廣大革命群衆發揚「獨立自主、自力更生」的革命精神，並且利用一些廢舊設備和廢舊材料，多快好省地改建成一個年產幾萬噸氮磷鉀混合肥料的車間。如果新建這樣一個車間，需要一百多萬元投資，還得花費兩年左右的時間。

【據新華社瀋陽二十五日電】遼寧省丹東化學纖維聯合廠廣大革命群衆，堅決貫徹執行毛主席的「獨立自主、自力更生」的偉大方針，鏖戰九個月，在迎接偉大的中華人民共和國成立二十周年的大喜日子裏，提前建成了一座高達一百二十二米的排毒塔，爲多快好省地發展化學纖維生產創造了有利條件。

山西省革命生產形勢大好
鋼鐵等主要產品大幅度上升秋收豐收在望
太原市十餘萬人集會熱烈慶祝全市實現一片紅

【據新華社太原二十五日電】在偉大領袖毛主席和以毛主席爲首、林副主席爲副的黨中央的親切關懷和英明領導下，山西省廣大軍民認真落實毛主席的一系列最新指示和黨中央的戰鬥號召，堅決打擊一小撮階級敵人的破壞活動，深入開展革命大批判，克服資產階級派性，增強無產階級黨性，掀起了發展和鞏固革命大聯合和革命三結合的新高潮，全省城鄉社會主義革命和社會主義建設取得重大勝利，形勢愈來愈好。

現在，從太行山麓到汾河兩岸到處是一派朝氣蓬勃、團結戰鬥的革命景象。全省廣大軍民高舉毛主席關於「團結起來，爭取更大的勝利」的旗幟，大辦各種類型的毛澤東思想學習班，廣泛深入地批判叛徒、內奸、工賊劉少奇的反革命修正主義路線，批判各種違反毛主席無產階級革命路線和政策的錯誤傾向和錯誤思想，掀起了活學活用毛澤東思想的新高潮。

現在，全省所有的地區、市、縣都已經建立了新生的無產階級革命政權——三結合的革命委員會，絕大多數基層單位的革命委員會也紛紛建立起來。八月份以來，太原市有四百多個基層單位成立了革命委員會。九月二十三日，太原市十多萬革命群衆隆重集會，熱烈慶祝全市實現一片紅。

革命的大好形勢，推動了生產的蓬勃發展，全省工農業生產出現了熱氣騰騰、蒸蒸日上的新局面。太原鋼鐵公司自從響應黨中央提出的開展革命競賽的建議後，革命和生產都出現了新氣象，生鐵、鋼、鋼材等主要產品的日產量比過去大幅度增長。全省國營煤礦生產節節上升，在八月份比七月份產量增長的基礎上，九月上半月平均日產量又比八月同期增長了百分之八以上。大同煤礦已連續十六個月完成了國家生產任務。公路運輸部門的革命群衆，奮發圖強，團結戰鬥，保證交通運輸暢通無阻，效率不斷提高。全省工業生產和技術革新捷報頻傳，各地都湧現出了一批新產品，創造了一批生產新紀錄。

戰鬥在全省廣大農村的廣大貧下中農，在奪取夏季豐收之後，全力以赴，加強大秋作物田間後期管理。目前，秋季作物生長良好，豐收在望。

撫順石油一廠生產躍進
提前百天完成全年計劃
本溪煤礦亦提前完成今年各項任務

【據新華社瀋陽二十五日電】撫順石油一廠廣大革命工人、革命技術人員、革命幹部和革命技術人員，在「九大」精神鼓舞下，抓革命、促生產，掀起了生產的新高潮，全年原油生產計劃提前一百零六天完成，以優異成績向偉大的中華人民共和國成立二十周年獻禮。

撫順石油一廠革委會從鬥爭實踐中體會到，只有堅定地突出無產階級政治，把革命放在首位，用革命統帥生產，才能促進生產不斷發展。廣大革命工人和革命技術人員積極開展技術革新，今年以來，僅原油系統就搞成了二十多項技術革新項目，爲原油生產提前完成全年計劃創造了良好條件。

雨季是原油生產的淡季，特別是今年七月，山[illegible]油頁岩濕碎，降低了[illegible]計劃的完成。東原油車間的革命工人決心創造優異的生產成績，爲偉大領袖毛主席爭光。他們吃[illegible]苦在爐旁，勝在爐旁，奮戰了四畫夜，突破了這一難關，戰勝了雨季，奪得了高產。

目前，在首鋼革命委員會正確領導下，撫順石油一廠革委會正領導全廠工人找差距，訂措施，決心積極投入社會主義革命競賽，奪取革命和生產的新勝利。

【據新華社瀋陽二十五日電】遼寧省本溪煤礦獲得了革命和生產的巨大勝利。在偉大的中華人民共和國成立二十周年前夕，這個礦提前全面完成了全年國家下達的各項生產任務。

現在，這個煤礦的廣大革命工人正在立新功的熱潮中，開展社會主義革命競賽，決心不斷奪取革命和生產的新勝利，爲偉大領袖毛主席爭光，爲偉大的社會主義祖國爭光。

國慶專稿

從「洋油」到石油自給
——國慶感言

大慶油田革委會副主任 王進喜

偉大的中華人民共和國成立二十年了。二十年來，我們社會主義祖國在偉大領袖毛主席的英明領導下，在社會主義革命和社會主義建設中取得了一個又一個的偉大勝利。我國石油工業的偉大成就，就是其中的一個勝利。

回顧舊中國，我國幾乎沒有石油工業，「洋油」壟斷着我國的石油市場。從十九世紀七十年代開始，美國的美孚石油公司、德士古石油公司和英國的亞細亞石油公司，就在我國實行「先侵入、後擴張」的政策，在我國大量傾銷「洋油」。從沿海的大城市到廣大城鄉；從工業、交通運輸到日常照明，都使用「洋油」。美帝國主義爲了達到其對我國進一步掠奪的目的，一九一三年到一九一五年間，還派了兩名所謂「地質專家」——福勒和克萊普到我國考察石油資源。但是他們的結論卻是「中國大部分地區的岩石類型與生成年代都沒有儲存石油的可能。」美國斯坦福大學的布來克威爾德也曾武斷聲稱：「中國永遠不會生長大量石油……」。而如今，我國已在大量生產石油。我國天上的飛機，大海裏的輪船，陸地上的汽車，以及其他等等，都是使用我國自己生產的石油。我國石油早已實現自給了。

作爲一個石油工人，看到我國石油工業這種迅速發展的情況，感到無比的自豪，同時也深切地體會到，這是毛主席「獨立自主，自力更生」方針的偉大勝利，是毛澤東思想的偉大勝利。

一九六○年，正是我國遭受嚴重自然災害的時期，蘇修叛徒集團與美帝國主義相互勾結，爲了扼殺我國的社會主義建設，妄圖在石油上卡我們的脖子。我們石油工人響應偉大領袖毛主席的號召，懷着對美帝、蘇修的無比仇恨，來到大慶油田，開始了開發石油的大會戰。茫茫的大荒原上，沒有住房，沒有用具，而當時我們又缺乏經驗，困難一個一個擺在面前。怎麼辦？千頭萬緒，我們首先就是學習毛主席著作。我們從毛主席光輝的「老三篇」——「爲人民服務」、「紀念白求恩」、「愚公移山」中，得到了戰勝困難的無比勇氣，從毛主席的哲學著作「實踐論」、「矛盾論」中，增長了無窮智慧，學到了分析困難、克服困難的辦法。

我們知道，大會戰吃點苦受點累，這是小困難，是第二位的；國家沒有油，這是根本的困難，是第一位的困難。毛主席說：「我們的同志在困難的時候，要看到成績，要看到光明，要提高我們的勇氣。」我們下定決心，排除萬難，拿下大油田。鑽機運到了，但公路沒有修起來，起重設備不夠用。沒有條件怎麼辦？有條件要上，沒有條件創造條件也要上。我們鑽井工人硬是用人拉肩扛，把六十噸重的鑽機和井架運到井場，安裝起來。打井開鑽要水，水管線沒鋪好，我們就用水桶、臉盆，從一里外的水塘裏端了幾十噸水，保證了鑽井的需要。冬天到了，颳着大風，下着大雪。爲了防止原油凝在管線裏，我們石油工人在一個多月的時間裏，想盡各種辦法，保證了油田勝利過冬。其它許多困難、問題，在我們大慶工人、工程技術人員的努力下，也都得到了解決。就這樣，我們工人階級不靠天，不靠地，靠戰無不勝的毛澤東思想，只用了短短三年的時間，就高速度、高質量地拿下了世界上第一流的大油田，爲我國石油自給作出巨大貢獻，徹底粉碎了美帝、蘇修妄圖用石油卡我們脖子的陰謀。

「革命就是解放生產力，革命就是促進生產力的發展。」在毛主席親自發動和領導的無產階級文化大革命的強大推動下，大慶油田又有了新的發展。活學活用毛澤東思想的群衆運動發展到了新的高度，革命大批判的烈火越燒越旺，把大叛徒劉少奇，「專家治廠」、「洋奴哲學」、「爬行主義」等反革命修正主義黑貨，批得臭不可聞，「一不怕苦，二不怕死」的先進個人、先進集體，不斷湧現。生產又有新的躍進。我們一二○二和一二○五兩個鑽井隊，在毛澤東思想指引下，創造了年鑽進十萬米的世界鑽井最高紀錄。我們還連續兩次創造了以一個鑽頭、一天時間，打完一口中深井的快速優質鑽井新紀錄。我國石油工人把敢於鬥爭、敢於勝利的革命精神，與扎扎實實的科學態度結合起來，創造了一個又一個石油科學技術上的奇跡。美帝蘇修長期封鎖我們的一些高級油品，我們石油工人也創造出來了。

在慶祝我們偉大的社會主義祖國建國二十周年的光輝節日裏，回憶我國從「洋油」到石油自給的歷史，展望更加美好的未來，我從心裏往外高興。我們石油工人越來越感到生活在偉大的毛澤東時代無尚光榮和無比幸福。我們一定要永遠團結在以毛主席爲首、林副主席爲副的黨中央周圍，緊跟偉大領袖毛主席，更好地活學活用毛澤東思想，在石油工業建設上爭取更大的勝利，爲祖國社會主義事業和支援世界革命，作出更大貢獻。

西歐 北美 大洋洲的 革命 羣衆 運動 滾滾 向前

世界革命形勢大好的重要標誌

給資本主義各國統治集團越來越沉重打擊

【據新華社北京二十四日電】本社記者報道：當前，西歐、北美、大洋洲的資本主義國家的羣衆運動正在不斷高漲，這是當前世界革命形勢大好的重要標誌。

美國 人民鬥爭浪潮，今年以來有了進一步的發展。美帝國主義的統治集團近來不斷哀歎：美國正面臨着「一個非常危險而又不穩定的時代」。

今年來，美國黑人鬥爭和工人運動相結合，學生運動和工人運動相結合的趨向，都有新的發展。……

英國 英國人民鬥爭的蓬勃發展，正在加速英帝國主義的腐朽和沒落。……

意大利 意大利人民的鬥爭，在去年……

西德 西德人民羣衆鬥爭，矛頭針對美帝國主義、西德軍國主義……

法國 法國工人和學生發揚去年「五月風暴」的戰鬥精神，今年來繼續展開鬥爭。……

大洋洲 大洋洲人民的革命鬥爭，也有進一步的發展。……

「槍杆子裏面出政權」真理深入人心

東南亞武裝鬥爭蓬勃發展

猛烈衝擊帝修反罪惡統治

深入農村發動羣衆 革命鬥爭正更廣泛深入發展

【據新華社北京二十四日電】本社記者報道：目前，東南亞地區的人民革命武裝鬥爭正在蓬勃發展。這個偉大的革命風暴，猛烈地衝擊着帝、修、反在這個地區的反動統治，鼓舞着全世界被壓迫人民和被壓迫民族的革命鬥爭。

在東南亞，越南南方、老撾、緬甸、馬來亞等國家和地區的人民，已經堅持了長期的武裝鬥爭；泰國、印度尼西亞、印度等國人民近幾年來也堅決走上了武裝鬥爭的道路。

二十世紀六十年代是馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想同現代修正主義大論戰、大搏鬥，並取得偉大勝利的年代。東南亞各國真正的馬克思列寧主義的革命政黨和革命者在革命實踐中，同以蘇修叛徒集團為中心的現代修正主義進行了堅決的鬥爭。他們批判了修正主義者用來麻痺人民鬥志、撲滅武裝鬥爭火焰的「和平過渡」、「議會道路」的反革命黑貨，使「槍杆子裏面出政權」的偉大真理日益深入人心。

在這場偉大的鬥爭中，各國真正的馬克思列寧主義……

西德停止外匯買賣後

西方金融市場大亂

美元英鎊法郎均告下跌有價無市

【本報訊】綜合外電報道：波恩當局宣佈停止西德外匯市場買賣以後，西方各個主要市場上，美元、英鎊和法郎，都受到了壓力，對西德馬克的比價，紛紛下跌，同時，市場陷於混亂，處於有價無市狀態。

美元對馬克的比價差額很大，由三點八○○○到三點九五○○（前天的比價是三點九七○○—○五）。馬克對英鎊比率，前晚在九點四五五○和九點四五六○之間，昨天則在九點二三○○—九點二四○○左右。

不過以上牌價都屬有價無市，大多數商人認為任何希望以美元購買馬克的人，只能從那些急於獲利的持有馬克的人手中買到。對投機商來說，這是他們有計劃的冒險之一。但是對於那些需要馬克結算的商務組織來說，情況就是嚴重的。

英鎊下跌到接近英格蘭銀行插手干涉的水平。今天英鎊收市價是二·三八一三五美元，而前天晚上是二·三八二四○美元。

在蘇黎世，西德馬克對美元的比率是三·八五○○至三·九○○○。前天晚上收市的比率是在三·九七○○上下。

據說，經紀對英鎊興趣不大，所以英鎊仍然疲弱，對美元的比率是二·三八○八至二·三八一四。

美元對瑞士法郎的比率跌至四·二九五○至四·二九六○，比前晚收市時跌了約三十點。

同時，西德各大城市外匯局前晚已限制接受外匯，……在杜塞爾多夫、法蘭克福、漢堡、慕尼黑等地，……銀行……只能兌換價值三百到五百馬克的外幣。

【路透社波恩二十五日電】西德聯邦總理基辛格今天（二十九日）——西德將選後一天——開會，討論今天外匯市場……政府說有人迫使西德五個外匯市場關閉……。要求他在星期一（二十九日）使西德五個外匯市場穩定的問題。

西德外交部長、社會民主黨主席布蘭特今天在科隆說，星期一（二十九日）仍保持外匯市場停市的建議。

布蘭特說，這樣一來，就會給國外一種印象，以為局勢……。他說，這是不負責任的建議，只能有助於擴大……

在這以前，西德政府的社會民主黨成員已要求內閣……

西德央行宣佈不改變馬克比價

外匯市場今天是在總理基辛格（基督教民主黨）的命令下停止的，目的是制止投機者在選舉前搶購馬克。

聯邦政府深恐投機者指望社會民主黨一旦獲勝，馬克會……以求取近利。

【路透社法蘭克福二十五日電】西德中央銀行行長……今天在這裏開會，決定不繼續改變馬克的比價。

揭露尼克松「部分撤軍」狡猾騙局

越南政府發表聲明指出

美侵略軍必須全部撤走

越南南方革命政府亦聲明決心抗戰到底

【新華社河內二十四日電】據越南通訊社報道，越南民主共和國政府二十一日就美國總統尼克松的講話發表一項聲明。

聲明說：「九月十六日和十八日，美國總統尼克松宣布，從現在到一九六九年十二月十五日為止，把三萬五千名美軍撤出越南南方，並且叫嚷『尊重越南南方人民的自決權』的騙人論調。

「眾所周知，多年來，美國干涉和侵略了越南，把五十多萬美軍和僕從軍開進越南南方，進行歷史上最殘暴的殖民主義戰爭。美國既然侵略越南，必須停止侵略，必須將美軍全部撤出越南南方，而不得要求任何條件。但是，美國仍然頑固地堅持『雙方共同撤軍』的謬論。」

聲明說：「美國宣布撤走的三萬五千名軍隊同在越南南方的五十多萬美軍相比是極其微不足道的。這樣一點點的撤軍手段無法掩蓋美國仍然頑固地維持近五十萬美軍佔領越南南方和延長侵略戰爭的事實。正因為這樣，美國與論和世界與論揭穿了美國總統尼克松的這一狡猾手段。」

「美國總統尼克松的自決權的幌子。事實上，人們都知道正是美國粗暴地踐踏了越南南方人民的自決權，扶植越南南方偽政權作為推行侵略政策的工具，並把……

又宣布說，『唯一不能談判的項目就是南越人民在沒有外來干涉的情況下決定他們自己前途的權利』，他藉此……

聲明說：「胡志明主席在一九六九年七月二十日發表的號召書中指出：『越南人民堅決要求所有的美軍和僕從軍全部撤走……』

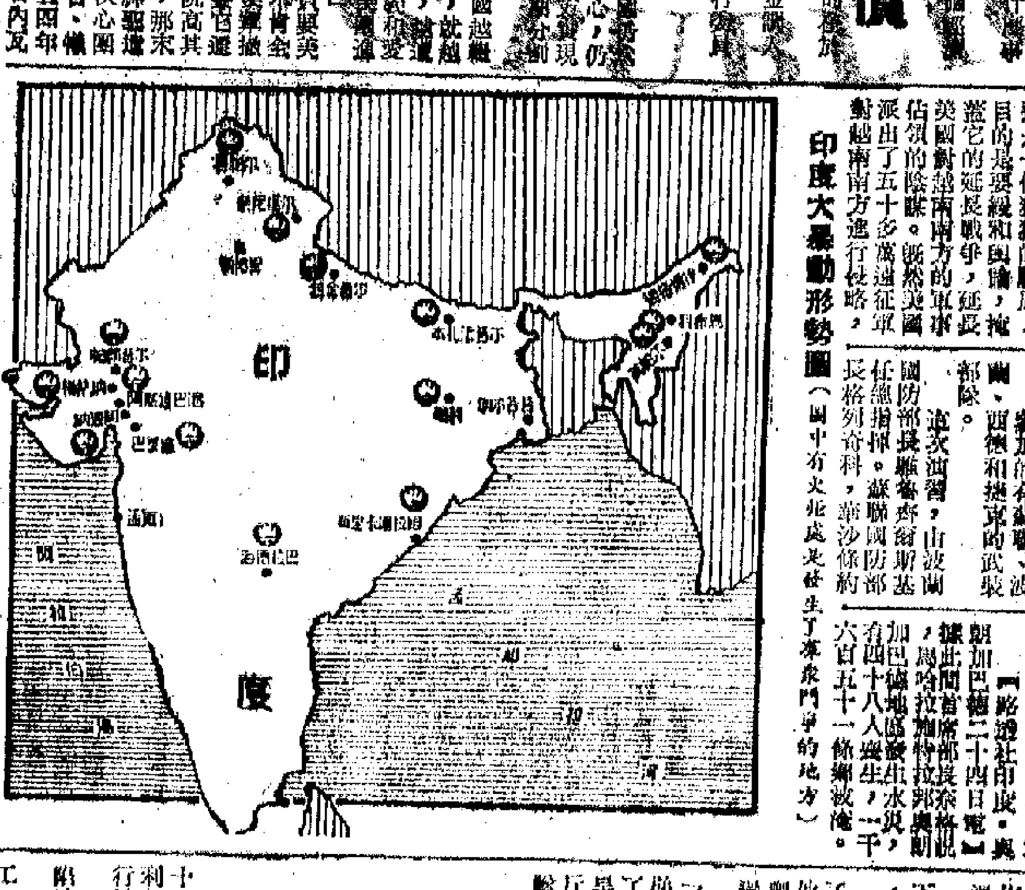
「……只要美國侵略者仍然賴在越南南方，……就決不會存在……」

越南國會舉行會議

孫德勝任國家主席

【新華社河內二十四日電】據越南通訊社報道，越南民主共和國第三屆國會第五次會議公報說，在九月二十三日召開的這次國會會議，選出孫德勝為越南民主共和國主席，阮良朋為越南民主共和國副主席。

這次會議的第一項議程是：國會為胡志明主席舉行追悼儀式。第二項議程是：國會選舉越南民主共和國主席和副主席。



印度大暴動形勢圖（圖中有火炬處是發生了暴亂鬥爭的地方）

蘇修軍隊在波蘭舉行大規模演習

【法新社華沙二十四日電】波蘭國防部報紙「自由戰士報」今天說，蘇聯、波蘭和東德的軍隊正在波蘭西部進行大規模軍事演習。……

印發生水災 數十人喪生

【路透社印度奧里薩邦二十四日電】……

印度那加族游擊隊揚威

擊傷印軍旅長保安專員副警察總監

英迪拉被迫取消赴恩克魯爾活動的行程 阿默達巴德死者增至六百餘 暴動仍未息

【路透社阿默達巴德二十五日電】印度總理英迪拉·甘地今天……

意大能工工人在都靈開大會

意大利各地工人紛紛湧到參加示威

【法新社都靈二十五日電】……

獨立自主自力更生就是好

文化大革命的勝利，使我國的石油工業……

憤掃革命寶書 劈嶺開渠造良田

（上接第一版）……

我們現在所處的時代是帝國主義制度走向全部崩潰的時代，帝國主義者業已陷於不可解脫的危機之中……

美帝國主義一天天爛下去

人民日報文章

「敵人一天天爛下去，我們一天天好起來。」世界局勢的發展，完全證實了偉大領袖毛主席的這一英明論斷。

美帝、蘇修的日子，都越來越不好過。它們陷於政治經濟的危機之中，內外交困，走投無路。

美帝國主義在第二次世界大戰以後，曾經煽擴一世，在帝國主義集團中被稱為最「強大」的國家。但是，原子彈、核武器、「兩手戰略」……全都阻擋不了歷史的進程。世界革命人民反對美帝侵略政策和戰爭政策的鬥爭，早已戳穿了這隻紙老虎。資本主義制度的固有矛盾，也使美帝越來越走向全面崩潰。

資本主義必然滅亡，社會主義必然興盛。人類歷史發展的這一總趨勢，是任何力量改變不了的。

（一）

在第二次世界大戰結束以後，美帝國主義依恃它在戰爭中膨脹起來的經濟和軍事實力，瘋狂地進行侵略和擴張，妄圖稱霸全球。美帝國主義以大砲和美元支持各國反動派，充當鎮壓各國人民革命鬥爭的國際憲兵。它同四十八個國家或它所扶植的傀儡，簽訂了雙邊或多邊的協定，結成軍事同盟。它在國外建立了兩千多個軍事基地和軍事設施，在三十多個國家和地區派駐一百多萬侵略軍。它在二十來年的時期內，進行了十來次侵略戰爭和大規模的武裝干涉，做盡了一切壞事。

美帝國主義這樣窮兇極惡，横行霸道，但是並沒有建立起它夢寐以求的囊括全球的霸業。美帝國主義的侵略和干涉，遇到了各國人民，特別是亞、非、拉人民的強烈抵抗。……

巴勒斯坦以及亞、非、拉其他國家和地區人民的武裝鬥爭日益壯大。

美帝國主義的侵略勢力伸到那裏，那裏的革命鬥爭就高漲起來，這已成為一個必然的規律。美國用了幾十萬侵略軍去鎮壓南越人民的革命鬥爭，但是被英勇的越南南方軍民打得狼狽不堪。美帝在泰國修建許多軍事基地，派駐了近十萬侵略軍。結果是，泰國成了打擊美帝及其走狗的又一個戰場。泰國人民武裝鬥爭的烈火，燃燒到全國七十一個府中的三十三個府。在中東，美帝唆使它的工具以色列一再發動對阿拉伯國家的侵略戰爭。就是在這種情況下，巴勒斯坦人民拿起了武器，在以色列的統治地區展開了轟轟烈烈的游擊戰爭。

二十多年來，亞、非、拉共有三十多個國家和地區爆發過或者正在堅持武裝鬥爭……

（二）

（三）

特稿

西方國家日子更不好過

新華

陷於財政經濟重重危機中

經濟情況普遍不妙

財政金融危機不斷加深

體育

本屆青年杯足球賽

愉園等十四隊參加

下月中旬開賽採用單循環制

二日抽籤編排全部比賽秩序

柏迪斯隊月底抵港

全隊名單昨經發表

隊中擁有國家甲隊選手十三名

耳聽八方

何祥友最怕「週踢兩次」

職業波宜改在傍晚舉行

比利時足球改制

原因是防止騎牆

望遠鏡

歐洲杯花樣層出

阿根廷禍不單行

高佬彌

迎戰星民宜籃隊

港聯人選昨排定

下週足球賽程

今日消防警察之戰

足總同意宣佈改期

【本報訊】甲組足球聯賽，消防對警察一場原定於今天下午在花墟場舉行，但兩隊主事人前晚在大球場洽商，職業杯後，雙方同意並取得足總許可，將今天這場比賽改期。

改期的理由是今天為中秋節，同時亦因消防前晚才踢過一場「職業杯」賽，為使球員多些休息，乃徵得警察方面同意改期。

愉園足球隊將於明天出戰英陸軍，為了有備而戰，昨天在施馬地球場舉行夕練。圖為愉園球員在場中練習的一個鏡頭。

泰空真動變　嘉華儀器公司

陳好記遮

大公報分類廣告

國慶遊藝會昨起轉台普慶演出場面熱烈

工商界聯歡宴會中的文藝節目表演

「九大」全過程彩片場面動人
各院觀衆無限興奮深受鼓舞
當看到毛主席和他的親密戰友林副主席健步登上主席台時觀衆一片歡騰

【本報訊】最新彩色文獻紀錄片「中國共產黨第九次全國代表大會」全過程，已於昨日在南華、南洋、珠江、高陞、銀都五院隆重上映了。各院觀衆反映熱烈，當看到偉大領袖毛主席和他的親密戰友林副主席健步登上主席台時，銀幕下頓時一片歡騰！當看到坐在「九大」會場內的代表，有工人，有農民，有來自珍寶島的戰鬥英雄，有白髮蒼蒼老一輩的革命家，有年青的紅衛兵代表，也有文化科學工作者，人人都是朝氣蓬勃，意氣風發，鬥志昂揚，觀衆們感到無限興奮，莫大鼓舞！

一位青年人看了影片後對人說：「翻開中國的革命歷史，哪一頁哪一句不閃爍着戰無不勝的毛澤東思想的光輝！哪一個勝利不是偉大領袖毛主席英明領導的結果！解放前，我們偉大領袖毛主席領導全國人民推翻了壓在中國人民頭上的三座大山，取得了新民主主義革命的偉大勝利。解放後二十年，我們偉大領袖毛主席領導全黨和全國人民，粉碎了劉少奇復辟資本主義的陰謀，取得了社會主義革命和社會主義建設的偉大勝利。[illegible]

一位郊區農民[illegible]

工商人士祝國慶 處處樓頭歡樂聲
昨晚歡宴的有港九工商界、福建工商界、港九國產罐頭酒業、星馬辦莊及米業等

【本報訊】[illegible]

[illegible]會主義祖國二十周年國慶。參加歡讌的愛國工商人士、職工和家屬十分踴躍，讌會充滿一片歡樂的歌聲和歡笑聲，氣氛熱烈。

福建工商界負責人講話。他說，祖國過去的二十年，是光輝的二十年，勝利的二十年，偉大的二十年。在偉大領袖毛主席的領導下，已經從一個貧窮落後、百孔千瘡的半封建半殖民地的國家變成了一個具有先進的工業、農業[illegible]

他最後號召福建工商界、福建同鄉，在毛澤東思想光輝的指引下，遵照毛主席「團結起來，爭取更大的勝利」的教導，在愛國反帝的共同目標下團結起來。

在聯歡會上，工商界人士、職工和家屬心情[illegible]

港九國產罐頭、酒業熱烈慶祝二十周年國慶節，將舉行多晚聯歡宴會，昨晚首次在告羅士打酒家舉行。席間，行業代表郭宜興講話。他說，港九國產罐頭酒業通過經營商品業務的實踐，對社會主義祖國認識加深，愛國反帝隊伍得到鞏固和發展，今後應加強同業間的關心，在愛國反帝旗幟下緊密團結。席間，大家暢談最近祖國工農業頻傳喜訊，氣氛熱烈。

星馬辦莊同業昨晚在[illegible]國酒樓舉行聯歡宴會，熱烈慶祝國慶節。在宴會前，與會者高興地觀看了潮劇「紅燈記」。由於該業大多數是潮汕籍同胞，所以看來倍覺親切。此外，還有好幾個文藝節目演出，受到大家歡迎。

港九米業界人士昨晚在[illegible]宮酒樓歡聚一堂，預祝中華人民共和國成立二十周年。大會主席在宴會上講話中講述了祖國工業的偉大成就及農業多年來連續大豐收的喜訊。席間與會人士亦結合到本行業的特點，暢談內地米出口品種日見增多的事實，氣氛活躍。[illegible]還演出多采多姿的革命文藝節目，其中革命樣板戲潮劇「紅燈記」，受到熱烈讚許。

遊藝會昨在普慶首演
「井岡山的道路」獲得更多好評
其他節目也贏得觀衆熱烈掌聲
今天十二時半三時正兩場仍有座票門售

【本報訊】港九各界慶祝中華人民共和國成立二十周年大會主辦遊藝會，昨晚移師普慶戲院首演，獲得觀衆熱烈歡迎。

普慶戲院昨日佈置一新，門前懸掛慶祝國慶的巨幅綵牌，喜氣洋洋，充滿節日景象。昨晚擔任演出的是貿易界和學生界，大型歌舞劇「井岡山的道路」的演出又一次獲得好評。至於勞校的兒童歌舞「世界兒童熱愛毛主席」及學生界的管樂合奏，也贏得觀衆熱烈的掌聲。

遊藝會今日繼續演日夜四場，兩個大型節目「港九同胞在前進」及「井岡山的道路」將分場上演；此外，學生界的體育表演「南京長江大橋」，勞校的兒童歌舞「打倒新沙皇」，反映聾啞兒童在人民解放軍醫生銀針治療後復聰的小演唱「鐵樹開花」等，都是很好的節目。

今日四場的開場時間為中午十二時半，下午三時正，晚上七時正及晚上九時十五分。日場還有門票臨場發售。

今日節目如下：

中午十二時半場：㊀管樂合奏（學生界），㊁兒童歌舞「鐵樹開花」（勞校），㊂大型綜合表演：港九同胞在前進（銀保界）。

下午三時正場：㊀管樂合奏（學生界），㊁小演唱「鐵樹開花」（勞校），㊂兒童歌舞「打倒新沙皇」（勞校），㊃大型綜合表演「港九同胞在前進」（銀保界）。

晚上七時正場：㊀管樂合奏（學生界），㊁小演唱「鐵樹開花」（勞校），㊂大型歌舞劇「井岡山的道路」（貿易界）。

晚上九時十五分場：㊀管樂合奏（學生界），㊁歌舞「西藏人民熱愛解放軍」（勞校），㊂體育表演「南京長江大橋」（學生界），㊃大型歌舞劇「井岡山的道路」。

汀角村紅旗招展 村民歡欣祝國慶
晒穀場上擺傳統喜酒

【本報訊】新界大埔汀角村村民昨天特別熱鬧，村民們在晒穀場上，擺上數十席農村傳統式的喜酒，預祝國慶。

昨天清早，村中升起一面五星紅旗，迎風招展，一幅寫着「汀角村民慶祝中華人民共和國成立二十周年」的大橫額高懸在村前，村中紅旗招展，鑼鼓喧天，一片節日景象。

該村村民在村前慎地用石頭結了三個大鍋灶作臨時廚房（農村只有辦大喜事才這樣的），自己動手弄出幾味富有鄉村風味的客家菜，他們用大碗盛滿酒，高高舉起，同聲歡呼這個偉大的節日。

村中一羣少年兒童，平均年齡還不到十歲，在晒穀場上演出了幾個節目；一羣村婦演出革命文藝節目。

黎權何成光榮歸來
郵務木匠工人熱烈歡迎

【本報訊】郵務工人黎權戰友昨晨光榮歸來，受到郵務工人和家屬們熱烈歡迎。

工會負責人讚揚黎權戰友兩年來在獄中堅持鬥爭，活學活用毛澤東思想的精神。

【本報訊】木匠工會昨日舉行集會，熱烈歡迎何成戰友光榮歸來。木匠工人熱烈讚揚何成戰友在獄中活學活用毛澤東思想，堅持真理，與敵人進行針鋒相對的鬥爭，並表示要向何成戰友學習。

何成戰友是於一九六七年九月十二日晚在招商局碼頭聽廣播，被港英非法拘捕，入黑獄三年。何成戰友精神飽滿，鬥志昂揚，昨天向大家介紹在黑獄中鬥爭經過。

小巴士苛例造成人為交通混亂
摩總提出合理建議
薛璞在事實面前不得不答允一些問題，但對其餘建議却諸多推搪。

【本報訊】摩托車業職工總會代表聯同「小型巴士」司機代表，廿四日前往港英交通事務處，就「小型巴士合法化」實行以來，規例繁苛，再加上警方四出抄牌、罰款及扣留車輛，人為地造成交通混亂，妨礙居民交通，嚴重損害「小型巴士」的營業等事項，向「交通事務處」處長薛璞提出[illegible]「禁區」和「不准上落乘客」地區以及設站的合理意見和建議。在事實面前，薛璞不得不承認了代表們所提出的一些問題，但對其餘合理意見却諸多推搪。[illegible]

代表們提出：「[illegible]向東行，自必打街至紅棉道之干諾道中及夏慤道這段路，上午七時至下午九時均不准上落客，為方便乘客及小型巴士業，該『管制區』應撤銷。」薛璞承認這個事實，答應「盡快在一個星期內在天星碼頭或大會堂附近設立小型巴士站」。但對撤銷「管制區」一點則避而不答。

代表又提出，為減輕皇后大道中之魚街，應撤銷自必打街至租庇利街的德輔道中此段路的禁區。薛璞承認代表的意見正確，但却託詞「需和『工務局』及『交通警司』重新研究」，未作確切答覆。

關於代表們的「為方便乘客及『小型巴士』營業，應將中環遮打道位於隧道口的幾個私家車『泊卡』遷移，予『小型巴士』使用」的提議，薛璞亦以「需與『工務局』及『交通警司』『研究』」，沒有確切答覆。

關於代表提出的「銅鑼灣由西向東行，自東角道至糖街，以及由東向西行，自邊寧頓道至利園山道之怡和街這段路有很多乘客需落車，在這兩段路應設若干站」的建議，薛璞起初答：「這個地區並不是『禁區』，你們可以行駛及上落客。」代表們進一步指出：「雖然不是『禁區』，但多巴士站及街口，交通當局應在該處劃禁設站。」薛璞只得說：「這個地方是銅鑼灣最旺的，是有很多乘客需要上落的」，但說後却開出一張無期的支票，說什麼「要到該處觀察過後，將考慮在短期內在適當的地方設一個『上落客站』」。

今日預祝國慶單位

★各界大會主辦「偉大的社會主義祖國圖片展覽」（下午一時至八時）在尖沙咀中國出口商品陳列館展出

★中國航空公司主辦「偉大的社會主義祖國圖片展覽」（上午十時至下午六時）在告羅士打行地下該公司展出

★各界大會主辦遊藝會（中午十二時半，下午三時、七時、九時十五分）在普慶戲院演出

★港九樹膠塑膠業總工會（上午十時）舉行電影會

★港九五金工業總工會（下午七時半）在工人俱樂部舉行茶會

★港九鞋業職業工會（晚上八時）舉行茶會

★港九雕刻木器業職業工會（晚上八時）在會所舉行唱片會

★深水埗區街坊主辦「偉大的新時代圖片展覽」在豐年樓舉行

港英實施扣車苛例 廿餘小巴士昨坐監
車主司機一週無收入損失很大

【本報訊】小型巴士扣車苛例，港英昨天開始施行。港島方面，昨天有十輛小型巴士坐監；九龍方面約有十數輛。汽車坐監，車主司機無收入，搖頭嘆氣。

被扣押的二十多輛小型巴士，監期七日。港島方面，監房設在中環新填地交通部牌照部對面的一塊公地。

交通部表示，如果車主逾時將車輛送去坐監，將對車主提出控告，另加罪名。

小型巴士坐監這一苛例施行，使十四人車更難經營。一位車主說，他的汽車因在干諾道中郵政局附近落客，交通部抄牌控告，罰款三十元，從昨日起，汽車坐監七日。

據車主表示，扣押汽車對車主、司機很大打擊，停工七日，營業額損失近一千四百元，而他們要負擔供車費、保養費、保險費、汽油費，每年向港英繳牌費三千元。每月開支很大，小型巴士的諸多苛例，做成對車主、司機的重大威脅，比過去更難經營。

司機拾獲衣車零件 送交本報候失主領

【本報訊】一位的士司機昨晚在車內拾獲一個縫紉機的零件，送來本報，請遺失的乘客每天辦公時間前來本報門市部領回。

這位乘客昨天下午七時許在北角碼頭坐的士去[illegible]西安街，當時攜有一架縫紉機，下車後，司機後來在座位發現工業用縫紉機零件——一包「車梭」，還有幾塊縫紉機初步車縫的原皮，於是將這些物件送來本報，希望能物歸原主。

週末報

慶祝國慶特大號

提前在今天出版

畫頁：毛主席的光輝形象 / 慶祝二十大慶 / 抓革命促生產的輝煌成就 / 提高警惕，鞏固國防

光輝的二十年

從二十年邁向七十年代

偉大的動員令

我國科學技術的偉大成就（特輯）

跟隨毛主席長征（連載）

林副主席論政治工作第一

紅旗教給我的

豪情洋溢的圖畫

節日寄海南粵北

在海外過國慶

二十年，新世紀（鑼鼓快板）

每份三毫．書店報攤有售

地址：軒尼詩道三四二號十一樓

電話：727371．734095

愛祖國 用國貨

請選購！保暖性能最高的……

國產雙喜牌

家用廣花棉胎

純粹新棉 價廉耐用

各國貨、百貨公司均有出售

經銷處：海外貿易公司 九龍[illegible]245號 電話：872732．872742

代理處：華潤公司 地址：中國銀行大廈

最新彩色大型文獻紀錄片

"中國共產黨第九次全國代表大會"全過程

建國宏圖．偉大壯麗．團結大會．普天同慶

今天 請早 訂座

南華 珠江 南洋 高陞 銀都

預售三天門票

加映彩色短片 香港工人業餘美術作品展覽

真實地再現了大會宏偉的歷史性場面

使你幸福地聽到毛主席的偉大聲音。

讓你看到中國歷次革命中的英雄人物

場面偉大 氣勢如虹 振奮人心

全國軍民大遊行 各大城市上銀幕

今天的潮水

南風，輕微東風至東南風，天晴，炎熱，下午最高氣溫卅二度。

高潮 上午十一時卅一分

低潮 下午十一時五五分

昨天的紀錄

上午三時五八分 下午四時卅六分

氣溫 最高 [illegible]度 最低 [illegible]度

陽光 七點五小時

雨量 無

今年直至總雨量 [illegible]

歷年同期 [illegible]

下午五時 [illegible]

相對濕度 67%

風向 東南

風速 [illegible]

← 中華總商會的國慶綵牌夜景

↑ 港九車衣工人舉杯祝社會主義祖國繁榮富強

港九國產堆頭酒業行舉行預祝國慶聯歡聚餐 ↓

歡欣迎國慶　紅心向北京

↑ 新界農民喜氣洋洋，高歌祝國慶

↑ 福建工商界舉行聯歡聚餐慶祝偉大的社會主義祖國建國二十周年

↑ 星馬與莊業人士舉杯歡祝國慶

牛頭角飛羣猖獗甚　十分鐘連劫兩途人

小貨車一輛前日也在該處被飛羣截劫

【本報訊】飛仔出沒於九龍牛頭角區截劫途人。昨日下午七時許，一青年行經牛頭角第六區一〇五號石屋對開樂易山坳附近，突然由三名飛仔，其中兩個手持童軍刀指嚇：「我哋要錢唔要命！」該青年反抗，三飛仔將他推倒，搶走現款十七元及一隻價值三十元的手錶。青年不甘損失，糾纏中被刺傷背部，他是胡錦才，十八歲，送院救治。

當警方人員在現場調查時，始知另一個老翁亦於十數分鐘前曾遭三名飛仔攔途截劫，搶走現款六十元，老翁與飛仔糾纏間又被打傷，結果該老翁也被送院敷治。

據該區居民說：牛頭角治安不靖，飛仔橫行。前日，有一輛載麵包的小型貨車的司機，亦被飛仔劫去財物。

匪藉租房賺門縛劫九龍又一宗

【本報訊】深水埗福華街四號瑚華大廈四樓D座，昨日發生劫匪冒稱租房入屋掠劫事件，掠去飾物一批。

事主為該單位的女業主，被劫匪反鎖在廁所之後，她向街外呼救，大叫「有賊」，隔街相對的三樓大廈住客，見此情形，即致電報警。警察來到劫案現場，知因賊人已把大門、鐵閘關上，不能入內，乃再電消防處，消防處派來消防車，架起雲梯，由廁所窗口把女業主救出。

被劫者是該樓女業主，姓吳，六十多歲，子、媳都在南美洲。被救出時，臉上紅腫染血，據說是掙扎時被賊打傷的，後被送入醫院。

【本報訊】住在福華村的一名青年吳錦才，昨日下午七時在該村附近被匪徒當街强搶手錶，與在掙扎間被匪刺傷胸背，受傷倒地。

八萬元假髮被盜

【本報訊】紅磡蕪湖街九號至十一號門樓的一間假髮工廠，前晚七時至九時間，被人入屋偷去一批假髮原料，共值八萬二千八百多元。

港英「演習」貽禍輔警　警員幫辦一死四傷

在衛理道被車撞　另外二人受傷

昨晚「演習」機聲擾人居民深惡痛絕

【本報訊】在港英所謂「軍警演習」的首天，有一名警員送了命，一名幫辦及三名警員等七人受傷。

昨天清晨四時，港英換夜進行「演習」，很多在睡夢中居民都被「演習」的直升飛機聲驚醒，睡眠大受影響。就在機聲軋軋之中，九龍衛理道發生黑夜飛車事件。有一隊輔助警察隊正在從九龍的南部向當北部操去，到達衛理道的時候，突然有兩輛電單車由沿衛理道向北行駛，其中一輛快速疾飛的電單車，與另一輛電單車鬥快，結果一架衝入警察隊伍之中，一名輔警當堂重傷死亡，四名輔警受傷；而該電單車的駕駛者和他後面的乘客均告受傷。

死亡的輔警是黎錦紫，編號一一九零；而受傷的則是一名輔警幫辦陳源強，另外是輔警區源，編號二三七八；輔警黎齊齡，編號一三四二；輔警徐燦堂，編號一八四四。

電單車的受傷者是區錦和（二十一歲）和乘客劉光（二十歲）。

除黎錦紫和區源外，其他入院的傷者已敷藥出院。

昨午一間西報在報道上述事件時指出，駕駛電單車的是一名港英警察幫辦。但港英新聞處則否認電單車的駕駛人是港英警察。

百人巴士出事　乘客埋怨九巴

【本報訊】昨午十二時四十九分至五十分之間，一輛載有百多人的三號線九龍巴士，從慈雲山開出下斜坡時，懷疑剎掣的機件不靈，一直滑下撞過幾架私家車，終撞向山腳邊。車上的百多乘客嚇得大驚失色，有些且互相碰撞受輕傷。當時正值學生中午下課時間，途人很多，他們對於九龍巴士公司車輛的失修狀況，表示不滿。

【本報訊】筲箕灣道金華戲院附近，昨晨發生一宗交通失事，一名老婦被雙層巴士撞傷。十時許，一輛西行二號線雙層巴士ＡＣ四十九號，行經筲箕灣道三一四號對開斑馬綫處，突然撞傷一名老婦，傷者後來送院留醫。

死豬傷人

屠房工人掛肉豬　肉豬墮下壓傷人

【本報訊】一名屠場工人，昨天在屠場內，由掛鈎掛起宰好的豬隻時，因鈎掛不牢，墮下，這個工人被豬撞傷胸部。這個在工作中意外受傷的工人名李鏡。

美麗宮戲院血案　青年被人亂刀刺

【本報訊】昨晚九時半，九龍仔美麗宮戲院正當觀眾散場與入場之際，人叢中突有一青年被人刺胸背，滿身鮮血，送院救治。

傷者陳漢標，二十歲，住九龍仔大坑西邨樓。據說他昨晚七時半在美麗宮看電影時，曾與鄰座的人發生口角，散場時即遭人暗算，大呼救命。同行的朋友即扶他到附近一酒家門口，然後入內打電話報警。傷者怕再遭毒手，於是負傷爬入酒家，由酒家的人扶着坐在凳上候救傷車。

冷氣明侵粵　颱風趨海外

【本報訊】廣東省氣象台昨天發佈颱風消息說，在西太平洋上出現的今年第十一號（按即「愛西」）颱風，昨天下午二時中心位於北緯二三點八度，東經一三〇點六度，中心附近最大風力十二級以上，預計未來廿四小時內，向西北偏西移動，時速二十二公里。

該台昨晚發佈強風警告說，由於冷空氣和第十一號颱風的影響，汕頭專區海面今日下午起轉北到東北風，近海風力五到六級，外海和南海東北部海面六到七級。

該台預計，北方中等強度冷空氣將於明日由中路偏東影響本省，以後還將有冷空氣補充。未來八日內，全省沒有明顯降水。第十一號颱風如目前方向不變，對本省沒有影響。

南丫海灘邊　鯊魚又來也

【本報訊】港海又發現鯊魚。昨日下午六時卅五分，南丫島一海灘有人發現兩條約十呎長的鯊魚在附近海面遊弋。

廣託二次還款　領錢手續繁複

【本報訊】港英「破產管理官」發議昨日公佈了廣東信託商業銀行第二次還款百分之十的還款時間及地點。據稱，由於收款人數甚多，故要「較長時間以便一一辦理」云云。

發議說，所有債權人要根據所公佈的還款日期及時間前往指定地點領款，領款時要帶同存摺、存款收據、銀行給與的或其他債權證件，以及本人的身份證。如存戶未能親自前往領款，可填寫一份授權表格，授權將款項交與其授權人。這些表格可向港九各「諮詢處」、「破產管理處」、「民政司署」等處領取。

第二次還款中最先還款項的日期為十月二日及三日。十月二日的還款地點在西營盤及堅道的「廣託」分行，以及旺角分行。三日還款地點為大埔鄉事會辦事處。

西德外滙市場停開
各方對英鎊和美元戒心更大
西方貨幣戰將愈來愈烈

【本報記者集體採訪】西方世界金融市場上近日又掀起了搶購西德馬克的新風潮，美元和英鎊又一次受到重大壓力。這是前年十一月英鎊貶值以來，西方世界的金融危機發展的繼續。西德外匯市場停開的消息傳到此間後，香港外匯銀行公會立即通知停掛西德匯牌價，即是說昨日起這裏銀行的公用外匯市場上，已沒有西德馬克的買賣，這對部份出入口單有影響。

近日由於西方世界金融市場上的投機者認為，本月廿八日西德議會「選舉」之後，西德馬克可能升值，因此他們紛紛搶購西德馬克。據西德財經部長施雷在本月二十四日晚上透露，本星期二流入西德的資金相當於七億六千萬馬克（合一億九千萬美元），在本星期三更相當於十四億馬克（合三億五千萬美元），合計該兩天流入西德的資金共二十一億六千萬馬克（合五億四千萬美元）。

在搶購西德馬克的投機資金大量湧入西德的情況下，波恩政府在本月二十四日下令西德的各個外匯市場停業兩天。類似的做法，在去年十一月曾經有過。當時，西歐金融市場上掀起了拋售法國法郎、英鎊和美元，搶購西德馬克的狂潮，西德和法國官方分別在去年十一月二十日下令外匯市場停業三天。

據外電報道，這一次西德各外匯市場暫時停業後，倫敦、蘇黎世和西方世界其他地區的外匯市場會照常營業，投機者在這些市場上仍然能夠買到西德馬克。因此，有人估計，在西德各外匯市場停業期間，在這些外匯市場上，英鎊、法國法郎和美元，仍然可能受到重大壓力。

此間銀行界人士認為，西德政府這次下令西德各外匯市場停開，表面上是不讓投機資金繼續大量流入西德，實際上卻是不想西德馬克因投機性資金流入西德太多而受到英、美、法等國要它增值的更大壓力。同時，這種情況也表明，波恩政府害怕馬克增值，因為這一來會使西德的出口貨價格相應提高，損害西德的出口貿易，減少西德的黃金外匯儲備，從而削弱西德的經濟實力和它同英、美、法在政治上討價還價的資本。因此，西德當局這次下令西德外匯市場停業，是西方主要國家之間金融貨幣戰又越來越烈。

亦有一些金融業人士認為，此次西德外匯市場停開的原因，其一是有傳聞指投機家對大選後馬克可能升值所出現的投機買賣；其二是對即將舉行的國際貨幣基金會將要討論的匯率擴大升降幅度問題有所觀望、等待。這些金融業人士還認為，西德停開外匯市場，其實不過是西方金融貨幣動盪的反映，已貶值的法國法郎給人信用固然已一落千丈，人們對美元、英鎊的戒心也很大。

據銀行人士說，雖然被通知說明各會員銀行對西德馬克的買賣，可另訂價格，自行成交易，但是，據說一般外匯銀行還是抱觀望候市的態度多，暫時不願接做這項滙水的買賣。

此間的西德匯銀行牌價，估計要等到西德大選後，西德外匯市場恢復開市以後，才會重新掛出。

港貨輸往西德生意洽談停頓
用馬克訂西德貨尚如常辦理

昨日此間外匯銀行停掛西德馬克的外匯牌價，香港與西德之間的出入口生意洽談，已陷於停頓狀態。

此間代理西德貨的洋行基本上是以馬克爲業務計算本位，不過爲了適應顧客，接納訂單或出售現貨，前此除有以馬克計算外，還有用港幣、美元或英鎊計價者，但都要按回馬克外匯。昨天馬克銀行牌價停掛，有人還買到小量的馬克外匯，但大宗的馬克外匯已不能購買。所以昨天代理西德商品的洋行昨天業務做法採取臨時措施，即是對港商較大宗的訂貨，只願簽註明收取西德馬克的售貨合約，用西德馬克以外貨幣計價的訂單暫時不接受。至於實現貨收港幣生意，數額不太大者仍照舊做，因代理西德商品的洋行雖以西德馬克爲本位，惟多數是按照一馬克對一點五二五港元爲業務計算方式，如估計匯價和其計算方式相差不大時，不便更動港幣價格，所以昨天如常供應小額給廠家或販商，以求與熟客戶關係不致停頓。

據此間貿易商表示，西德的外匯市場要在下星期一波恩當局大選結束後才重開，估計此間外匯銀行的西德馬克匯價，最快也要在下星期三才能恢復掛出。因此，香港與西德商人之間洽談新的出入口生意，也將要延續停頓數日。

有些洋行近日原擬訂購一批西德酒類來港，現因銀行停掛馬克匯價，索性把洽談訂貨的時間推遲。

港商已接到西德入口商開來信用證的舊訂貨，則現仍繼續製造付船運出。

一些貿易商和廠商還指出，如果西德馬克決定不升值，則法國法郎、英鎊和美元，都將會再一次受到不同程度的衝擊。特別是地位最虛弱的英鎊，很可能再度瀕臨險境。

西方貨幣又動盪
金價回挺
K金昨上升一點多

【本報訊】西方國家貨幣戰的影響，使得人們搶好黃金。昨日此間K金市就因爲西德外匯市場停開、金融貨幣動盪不穩的消息所刺激，金價反覆上漲，最高價曾上至三〇九·七五元。

從今年五月二日始，南非恢復續實出黃金，又說上週南非的黃金儲備回增六百萬兩特，即是說南非已暫停實金。而且人們早就對西方國家貨幣戰有所戒備，對黃金較好。西德外匯市場停開的消息昨傳來，人們預測金融風潮又將出現；倫敦金價昨比前週一盎斯金，即每安士達至四〇·九五美元，故此間K金價反覆上漲。

K金開市三〇八·五，比上日收市價升了〇·三七五，此爲全日最低價；旋再步步扳升，上午收市進至三〇九；午後開市三〇九，最高價上至三〇九·七五，收市三〇九·五。平息。牌上交收五百五十兩，牌下交收一千五百兩。

英鎊開市六〇九·〇，八七五。金單在六二五，收市爲六〇九·八七五；最高收市價，左右上落。美匯全日定住六一〇，最低開市價。平息。

美加瑞外匯買賣價調低

【本報訊】西德停掛外匯牌價，其他外匯牌價與買賣價比前調低。昨此間的銀行買賣牌價掛出，美國、加拿大和瑞士外匯的銀行買賣價比前調低。其中美國每百元比前少兌〇·二五港元，瑞士法郎每百瑞士法郎加元比前少兌〇·一港元。以下係幾種外匯新牌：

美匯實價：每百美元兌六〇四·四港元；賣價：電匯六〇七·四港元，[illegible]六〇六港元，卅天期六〇二港元，六十天期五九八·二港元，九十天期五九四·二港元。

加拿大匯實價：每百加元兌五六九·六港元；賣價：電匯五六三港元，[illegible]五六一·六港元。

瑞士法郎實價：每百瑞士法郎兌一四三·三港元；賣價：電匯一四一·四港元，[illegible]一四〇。

毛冷市暢
國產貨陸續上市
英日貨售價提高

【本報訊】接近毛冷批銷生意開始轉旺。國產毛冷陸續運來，但來貨多即交與訂戶。下月份開始將是毛冷批銷旺月。

最近國產粗條毛冷、中倫毛冷和各種冷球等源源運到。當這些貨物抵港後，此間經銷商即將來貨交與各訂戶。據商人說，今年運到的國產毛冷，質量比去年繼續有提高，因以百分之百純羊毛製成，手感特別柔軟，彈性好，保暖性能強，而且顏色更鮮艷光亮，色澤增達八十種，有素色亦有混色，今年顏色增加，對商人經營更加有利。此間分銷商將新貨提出上市，即被毛冷商行和華洋百貨公司商人吸入不少。

【又訊】英、日毛冷近日已開始運到，[illegible]日毛冷存底[illegible]貨比前均告減少，目前一些批銷商備將去年積存下年之貨品提出應市。英國毛冷球大約價比去年同期提升百分之十，粗條毛冷約上升百分之七、八。日本毛冷批發價亦比前提高。目前零售商多開始追貨，但備用充少量，預料，零售商大量扯貨要在下月份才能開始。

股市又起波動
大部分股價被扯高

【本報訊】在西德停止外匯市場，此間銀行停掛西德外匯牌價的影響下，此間人們重新對美元、英鎊、法國法郎的幣值發生懷疑，並有些人懷疑下週二西德外匯市場恢復買賣之後，西方貨幣危機，是否會引起一次新的心理混亂，部分銀業界人士也進入股市吸購，[illegible]而造成股市交投增[illegible]千八百三十三萬元，價絕大部分上升。

昨日股市場中，有些人認爲西德大選後可能調高馬克匯率，而使美元、英鎊、法郎等西方貨幣來一次變相貶值。另有些人認爲西德也出現通貨膨脹、物價上升的情形，如果馬克升值，則對西德不利，故西德未必把馬克升值。如果馬克不升值，美元、英鎊便有可能發生問題。雖然有種種說法，但沒有人敢評那一種說法近乎事實。同時，在西方貨幣出現新混亂的情形下，人們購買股票，是否為一些人想像的有利呢？行內人也有認為值得懷疑。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	202/204	+2.000	1,450
倫敦置地	195	+3.000	40
聯合企業	8.7/8.8	+0.100	11,000
遠東企業	13.3/13.2/13.4/13.3	+0.100	15,127
會德豐	11.8/11.9/12/12.1	+0.200	47,833
九龍倉	31.75/32/32.25	+0.250	14,800
黃埔	65/65.5/66	+1.500	20,800
太古	36.75/37	+0.250	13,600
均益倉	27.2/27.3/27.5/27.4	+0.400	15,000
宋加剌	3	——	5,000
置地	72.5/73/73.5	+1.500	21,589
蘇古	37/37.25/37	——	2,500
信託	1.95/1.96/1.97/1.98	+0.030	287,000
電車	12.8/12.9/13	+0.300	29,525
中巴	27.8	−0.100	6,800
九巴	31.5/32/31.75	+0.500	9,600
油蔴地	58.5/59/59.5	+1.500	10,400
九燈	24.4/24.5/24.6/24.7/24.8/24.9/25/25.1/25.2/25.4/25.5/25.6/25.7	+1.900	61,216
港燈	32/32.25/32.5/32.75/33.25/33	+1.000	20,615
電話	28.5/28.8/28.9/29/29.3/29.2	+0.800	26,192
屈臣氏	87/88	+1.000	1,154
煤氣	14.5/14.3/14.2/14.4	−0.200	40,500
太平洋	7.1/7.15/7.2/7.3/7.25/7.4/7.45/7.5	+0.550	44000
和記	16/15.9/16.3	+0.500	72,500
偉先	114/115	+1.000	1,440
怡和	40.5/41.5/41.25/41	+0.750	11,257
英泥	28.2/28.3	+0.200	6,300
啤酒	58.5/59/60	+1.500	3,500
牛奶	37.5/37.75/38/38.25	——	15,600
連卡佛	46	−0.500	1,000
南洋	18.4/18.2/18.9	+0.200	34,000
聯合橡膠	3.1/3.075/3.125	+0.025	146,005
橡膠信託	10/9.9/10	+0.050	11,000
城市	19.5/19.6	+0.100	23,912
瑞富利士	27.1/27	−0.300	2,250
亞航	2.625/2.65	+0.050	12,000
天星	14.8/14.9/15	+0.300	5,600
聯紡	28/27.9/28.1/28.2/28.3/28.4	+0.600	25,400
南海	22.4/22.5/22.6/22.9/23.1	+0.800	10,000
鋼業	7.25/7.3	——	46,000
港機	50.5/51/51.5/52	+1.500	13,200
永安	14.3/14.4/14.5/14.6	+0.500	29,500
成交總值			18,330,000

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價。

東歐砂糖訂價提高

【本報訊】東歐砂糖訂價顯著提高，有些港商因手上已訂有若干低價貨，故沒有再吸入。此間糖價因存底疏薄而普遍捱硬。

據S·G·幼砂加價之後，批發商現又把太古四星幼砂的實價提高，每擔成四十元五毫。日本幼砂實價亦加五元，每擔沽四十元。比利時幼砂倉貨轉手實價心漲，每擔沽[illegible]元，上商至每擔三十七元半。據價搶高主要是市面現貨疏少，同時一般商人均對後市看好。現已賣出大部分。

昨日糖市生意因中秋節和公衆假期臨近而較淡。但本月上、下半月期到的糖花糖，則經銷商陸續以每噸六百二十一、二美元售出。至於新訂價，已由每公噸八十七、八美元，漲升至八十[illegible]。港商前十月和十一月付船東歐砂糖期貨，現亦在下周[illegible]決定[illegible]。

[illegible]，但紐約市則微升。每噸爲三十致現貨升半鎊，十月期貨由三十一鎊，十三鎊降至三十二點七鎊，十二月期貨也跌三五鎊。紐約現貨微升至每磅三點二五美仙。

小特稿
我國食米供港品類繁多
——現在市上銷售米類約廿多種
·李輝·

據米業老行尊談及，解放前的中國雖然是個農業國，但在帝國主義掠奪和國民黨反動派殘酷統治下，農業生產極其落後，生產每下愈況，農民到處流離失所，民不聊生，出口米固然沒有，還要大量辦運「洋米」進口。那時香港也是這些「洋米」的轉運站，泰國米（即暹羅米）、越南米（即安南米）和緬甸米，由香港一船船的運到天津、上海、汕頭、湛江（即廣州灣）等地。簡直全廣東都要向香港買入轉口「洋米」。當時香港進口米有七、八成運入內地。

新中國成立以後，農民翻身做了土地的主人，全國各地廣大貧下中農，意氣風發，按照偉大領袖毛主席「以糧爲綱」，自力更生，艱苦奮鬥的教導，億萬農民戰天鬥地，使農業生產得到了很大發展，單位產量也不斷提高，不但改變了舊中國要進口「洋米」的情況，而且還有大米輸出，特別全國大辦人民公社後，由於人民公社「一大二公」，使農田水利灌溉事業迅速得到了發展。而工業的發展，又為農業提供了大量排灌機械化學肥料等，農業戰線上出現了一片大躍進景象。

隨着全國農村掀起「農業學大寨」的高潮，以革命統帥生產、推動生產，使我國糧產連續幾年獲得豐收，連一向少產大米的東北和西北，現在都有稻穀生產，產品及質量也不斷提高。

現在新中國不但已徹底改變了昔日依賴「洋米」渡日的情況，而且還有出口，地區也是在不斷擴大，而出口品種日益增多，就現在香港市場出售的已不下廿多種，這些飯味特別香的家鄉米，最為港九同胞所喜愛。

馳名已久的優質絲苗，目前在港供銷的就有天字絲苗和石字絲苗等五、六種；另外還有齊眉、雞南十五占、銀竹占、寸占、油占、西占、桂花占、多占、新寧占、埔頭占、廣寶稀米、上海粳米等等。這些來自華東、華南的食米，在二十年前是難以想像的事。新疆有米產在過去更是聞所未聞的，但事實新疆米在去年廣州交易會上已有展出。從這又可以看到廣大貧下中農用毛澤東思想武裝起來以後，與天鬥、與地鬥，戰勝高溫高寒貧瘠的沙漠地帶，栽出了茁壯的稻米來。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
百珍	BATJAN(上午五時)	西中美	A31	渣華
何利近	OREGON(上午八時)	曼谷	A33	渣仙
復旦	UNION EAST(下午四時)	美國台灣	A11	道華
東方翠華	ORIENTAL ESMERALDA(下午二時)	新加坡	A23	港郵
捷利	JEEP LEE(下午)	山打根	B32	遜郵
青葉山丸	AWOBASAN MARU(下午七時)	日本	A3	大阪
大寶山	TAIPOOSHAN(上午九時)	新加坡	A4	順昌
三協丸	SANKYO MARU(下午四時)	日本	B2	中央
嘉爾德	JARL R. TRAPF(半夜)	日本	A5	東洋
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT(上午十一時)	三藩市馬尼拉	海厦	總統
士打康瑞	STRAAT HONSHU(下午)	日美南非新加坡	A22	渣華
財富	WEALTHY TRADER(上午)	橫濱	B10	大信
運高時	VAUCLUSE(上午六時)	歐洲	海厦	法郵
樂華	LAVAUX(半夜)	美國灣	A[illegible]	川崎
沙洲	SHA CHAU(中午)	高雄	B1	太平
海珊瑚	SEA CORAL(中午)	上海	A9	華夏
邊羅文	BENLOMOND(上午九時)	英國	九龍倉	[illegible]
春光丸	SHUNKO MARU(晨早)	日本	B[illegible]	三利
丹絨蘇比	TANDJUNG SOPI(中午)	日本	油蔴地	通裕

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
榛名山丸	HARUNASAN MARU(上午)	德班西非	A1	大阪
凡濤灣	PANDO GULF(中午)	新加坡美他	九龍倉	鐵行
芝萬諾	TJIMANUK(上午六時)	新加坡東非	B17	渣華
聖鋒	PIONEER CRUSADER(上午九時)	基隆紐約	北角碼頭	美輪
安得裕	AND.STRUG(上午八時)	橫濱	A16	天祥
業興	REBECCA(下午六時)	曼谷	B9	順昌
芙蓮蝦亞	FLINTSHIRE(上午八時)	馬尼拉	太古倉	渣甸
東方發士	ORIENTA INVENTOR(下午)	基隆紐約	A6	港郵
萬得利	MANDALAY(下午)	日本紐約	A25	太古
長洲	CHEUNG CHAU(上午八時)	上海	長沙灣	僑利
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油蔴地	海昌
東平	TUNG PING(下午)	高雄	油蔴地	大信

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
智利丸	CHILE MARU(中午)	日本	A13	川崎
東方愛神	ORIENTAL VENUS(上午)	美國	A24	港郵
東南	TONG LAM(上午)	青島	A16	華福
芬湖	FERNLAKE	新加坡	B	多利順
墨西哥丸	MEXICO MARU(上午七時)	新加坡	A1	大阪
安慶	ANKING(上午六時)	基隆	西環碼頭	太古
妮柏羅斯	NISSOS PAROS(上午)	大連	B7	華夏
莎蘭絲	SARANSK	日本	A	非士高
長城	KOTA PANJANG	黃埔	B	太平
山重丸	YAMASHIGE MARU(上午)	日本	油蔴地	大源
明達	UNION BRENDA(下午)	沙巴	油蔴地	東海

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
和星	STAR ARCTURUS	卡拉奇波斯灣	A32	福來
華利士泰	WERRASTEIN(下午)	日本	海厦	捷成
巴華利亞	BAVARIA(下午)	漢堡	九龍倉	捷成
青葉山丸	AWOBASAN MARU(半夜)	新加坡紅海	A3	大阪
日隆丸	NICHIRYU MARU(上午)	新加坡	B3	海聯
三協丸	SANKYO MARU(半夜)	新加坡	B2	中央
金鳳	GOLDEN PHOENIX(下午)	曼谷	B19	金榮
士打康瑞	STRAAT HONSHU(下午)	日本	A22	渣華
運高時	VAUCLUSE(下午)	神戶	海厦	法郵
百珍	BATJAN	新加坡	A31	渣華
南星丸	NANSEI MARU(上午)	新加坡	B6	天祥

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
安平	ON PING	[illegible]	[illegible]
萬福	AMARINA	油蔴地	亞洲
建華	KIN WAH	油蔴地	建興
萬樂	MONDOR	油蔴地	大元
威華倫	WAIWERANG	B20	新盛
婆羅洲之星	BINTANG BORNEO	B32	港聯
威基羅	WAIKELO	B11	新盛
嘉娜瑪利亞	DONA MARIA	A37	英東
喜樂	HEERING LOTTE	九龍倉	亞光
泰寧	TYNING	B33	順安
東南丸	TONAN MARU	B1	東方
東青	TUNG CHING	B13	大信
安娜霸巴	ANNA BAKKE	A2	鐵行
寶德	KARANA III	油蔴地	亞洲
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	A12	大工
安利士	ARENA	昂船洲	海通
	RELIANCE AMITY	昂船洲	海富
	POUKOU	A39	摩勒上

M.V. HOI LEE
海利輪 直走：亞庇、納閩、婆羅乃
十月四日收貨　五日開行
惠南有限公司
李寶椿大樓八一〇室
電話：四三五八八四　四三〇六九五

渣華郵船公司
太子大厦電話：二四一一八一（二十線）
總代理：荷蘭東亞輪船公司　利來郵船公司

航線	船名	開航日期	直航
澳洲線	TJIWANGI 芝萬宜（本輪定於二十日下午二時到船邊）	十月二十日	布利士彬，雪梨，墨爾砵。
新西蘭線	STRAAT JOHORE 士打柔佛	十月十五日	菲芝島，奧克蘭，威靈頓，列吐頓等埠。
東非線	STRAAT TOWA 士打杜華	十月十二日	東非各埠。
南非線	STRAAT MAGELHAEN 士打麥高漢	十月二日	石叻，毛里士，南非各埠。
西非線	STRAAT MAGELHAEN 士打麥高漢	十月二日	西非各埠。
歐洲線	SPAARNEKERK 士巴尼吉；MERSEY LLOYD 馬時來	十月九日；十月廿八日	歐洲大陸各埠。
地中海中東線	KLOOSTERKERK 高士打吉	十月廿[illegible]日	地中海、中東及歐洲各埠。
拉丁美洲線	WONOGIRI 溫拿芝利；NEDER EEMS 力打合時	十月九日；十月十日	拉丁美洲加勒比海區域中南美洲各埠。

中村汽船株式會社 NAKAMURA STEAMSHIP CO., LTD.
山重丸 YAMASHIGE MARU 船泊油蔴地 九月二十六日落貨 直放新加坡 二十七日開行
繁王丸 HANO MARU 十月五日落貨 直放新加坡 六日開行
總代理：大源船務有限公司啓　接洽處：東源公司
地址：文咸東街一三六－一三八號三樓　電話：四四八五四六　四四五七八　四三一六二四

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
一萬二千噸新型客貨輪時速十八浬有冷倉貨位
直航新加坡、檳城　上落山
本期：即日落貨廿八日下午七時落客十時開行（泊A4泊）
下期十月十二日落貨　十四日開行
貨客票：本公司接洽（德輔道西廿四號二樓）
電話：四四八〇〇〇（三線）
客票部：四四五五一二　貨運部：四四一三八一
順昌航業有限公司啓

GUAN GUAN SHIPPING LTD
金灣輪 M.V. "KING BAY"
十月三日抵港卸貨　十月五日收貨　九日開行
直往：椰加達、泗水
付貨請駕臨本公司接洽；請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
源源船務有限公司香港分公司啓
地址：德輔道西永新大廈一二〇二－三室　電話：四四六四三九　四四八二三〇　四四二〇〇五

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO., LTD
東南輪 M.V. "TONG LAM"
預九月廿六日抵港　卅日收貨　十月二日開行
直往星加坡、巴生、檳城
入口收貨人請即臨本公司辦理提貨手續，否則代存入倉，所有費用概由收貨人負責。
祺福船務（香港）有限公司啓
地址：干諾道中八十一號地下　Tel：44496　44648

Pacific International Lines Ltd. Singapore 新加坡太平船務有限公司
長城客輪 "KOTA PANJANG"
（冷氣設備，八千噸級，時速十六海浬）兼輪旅客免上落山
訂九月廿七日抵港　廿八日落貨　即日裝貨　直航新加坡
接辦處：本公司出口部　客運部
聯票處：電話239129　232923　229120　229902
注意：印尼國家銀行已接受本公司擬從本輪可收冷藏貨兼收印尼各埠轉口貨，客人請攜帶其本人香港身份證
太平船務（香港）有限公司啓
地址：香港德輔道中五聯邦大廈2407室

SHOFUKU LINE
盛和丸 M.S. "SEIWA MARU" 十月三日抵港　直放星加坡　五日開行
日邦丸 M.S. "NIPPO MARU" 十月十二日抵港　直落星加坡　十四日開行
請收貨人速來辦理提貨手續，貨客付貨請駕臨本公司接洽
總代理：東洋船務有限公司
地址：皇后大道中備爾大廈九〇四室　電話：二四〇五五二·二四〇五六二

"S" LINE REGULAR SERVICE
明達輪 M.V. "UNION BRENDA"（兼附搭客）
九月廿八日收貨　九月廿九日開行
直放：婆羅乃
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大厦二樓一二〇一－一二室　電話：439504　445709　453641　45683

名鉄海運株式會社 Meishin Line
渦潮丸 M.V. "UZUSHIO MARU"
九月廿八日由日本抵港　九月廿九日收貨　九月卅日開行
直放：新加坡
日隆丸 M.V. "NICHIRYU MARU"
九月廿四日由日本抵港　九月廿五日收貨　九月廿六日開行
直放：新加坡

Guan Guan Shipping Ltd.
金獅輪 M.V. "GOLDEN LION"
九月廿七日抵港卸貨　廿八收貨廿九開行
往：星加坡 CHITTAGONG CALCUTTA
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續；續收孟加拉洲轉口往印尼各港貨載，付貨請駕臨本公司接洽
源源船務有限公司香港分公司啓
地址：德輔道西永新大廈一二〇二－三室　電話：446439　448230　442005

「海珊瑚」M.S. "SEA CORAL"
由上海來。定於九月廿六日中午抵港，泊A9泊。
「妮柏羅斯」M.S. "NISSOS PAROS"
由大連來。定於九月廿七日晨抵港，泊B7泊。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大厦五樓·電話：二三四二一六一

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時23
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時56	3時57	1時13	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時20	5時29
6時46	7時51	5時37	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時10	10時25
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A），在星期日及公衆假期停開，有（B）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時0	下午2時59	上午8時0	上午9時59
下午3時40	下午5時25	上午9時[illegible]	下午[illegible]

潮海雄風

梁羽生

第九回：宿怨難清排劍陣　師恩圖報鬥魔頭

楮雲巖道：「滇南七虎是名副其實的向你的岳父尋仇，給你碰上；屠龍和這兩個韃子卻是做成的圈套，誘使劉家父女上當的。」

谷涵虛道：「所以我說是表面相似，實質完全不同。不過，屠龍這小子對哄騙女人倒是很有手段，聽說咱們的盟主夫人，也幾乎曾經上過他的當。」

楮雲巖心念一動，驀然省起，說道：「不好！」谷涵虛道：「什麼不好？」楮雲巖道：「只怕屠龍做成的這個圈套，不僅是要騙劉瀚的女兒，而是爲了他的兒子是義軍頭目的緣故。縱然他不敢混進義軍充當奸細，最少也得拉攏他，藉裙帶關係，套取義軍的消息了。」

谷涵虛道：「師兄說得不錯，可是那劉老頭兒不肯相信咱們的說話，有什麼辦法阻止？」

楮雲巖沉吟半晌，說道：「劉大爲原來所屬的這支義軍和哪邪山也是有來往的，就怕屠鳳未曾把她哥哥私通韃子的這件事情通告各路義軍。當今之計，只有待咱們見了柳洞天之後，請他派一個人，馬上到史家莊去通知劉大爲。」

兩人邊走邊說，不知不覺已經出了北芒山，走在大路上了。忽見有兩騎快馬迎面而來，谷涵虛抬頭一看，吃了一驚，喝道：「你們這兩個賊子跑到這裏幹嗎？」迎頭跑去，便出天雷功，「呼」的就是一掌！

那兩個人見了谷涵虛也是大吃一驚，慌忙撥轉馬頭，落荒而逃，這兩騎馬跑得飛快，谷涵虛的「天雷功」雖然厲害，距離百步之外，掌力卻是及不上了。那兩個人在馬背上晃了一晃，迅即一個「鐙裏藏身」，避過掌力的餘波，轉瞬間那兩騎馬已是去得遠了。

楮雲巖道：「這兩人是誰？」

谷涵虛道：「說來也巧，當真是剛說曹操，曹操便到。這兩個人一個是滇南七虎之首的殷點蒼，另一個是他的師弟插翅虎楮背山。」

楮雲巖道：「奇怪，他們遠在滇南，卻跑到北方來幹嗎？」

谷涵虛道：「諒必沒有什麼好事情。可惜咱們另有大事在身，無暇去追究他們了。」心想：「當年武當四俠與我爲難，給武當四俠通風報信，並挑撥他們與我爲難的人就是這插翅虎楮背山。莫非他們師兄弟此來，乃是因爲知道了武當四俠已到北方，與武當四俠有何關係？不過，爲什麼他們向北芒山來呢？嗯，或許是他們走上了屠龍的門路，也說不定。」當年那件事情，給谷涵虛的打擊實在是太大了，是以他見了這兩個人，心裏不禁有點怔忡不定。但爲了要趕回去見柳洞天，也只好暫且擱在一邊了。

出了北芒山之後，一路上倒是平安無事。這日抵達八仙劍柳洞天的山寨，柳洞天親自出迎。

（五五四）

要丈人工

周四寶在人前，老是哈着腰，縮了頸，把胸膛盡力扯開，裝成微笑，略略仰起頭，等人吩咐。他的身軀，因此變得彎彎曲曲，有點所謂複雜性，好像盆栽的盆景，虬松老樹，別有一番風姿了，在識貨的欣賞者眼裏，實在寶貝得不得了，可以怡情適性，周四寶在謝一吟等這類人眼裏，正是最順眼的人。所以謝一吟的眼光掃過時，便像批評的按語：對了，你該這個樣子，大爺在賞飯你吃。而周四寶的眼光中，也似乎在說：是是，先生，大爺，全仗你賞飯吃。其間有一種調洽，天下太平的空氣，也彷彿是傳說中盛世時代的氣氛，這中間沒有「爭」，一邊說「小的」，一邊說「你就這樣子活着吧」，實在是風調雨順。

周四寶在風調雨順中只待吩咐時。果然，謝太有了吩咐，問演小丑的何歸來了沒有。

「來了來了。」周四寶說：「來了好久了，專等謝太。」

「丈人工的，」鄒愛儂也說：「很能不來吧？」

「丈人工的？」謝太嘀咕了一下，又說：「他們在電影公司裏有人工，到這兒來一趟，也要人工？」

「那是，這樣，反正是謝公的數。」

「自已人，那就不能一樣而論了。」鄒愛儂說。

於是謝太不但停下了腳步，不到房間裏去了，而且一把拉了周四寶，跑到麻雀桌邊來，一臉是抱不平的神氣。

「老闆，你聽聽。」

構禍

戴嘉

二六四　穿制服的人

陳南楠一見，不由得吃了一驚，穿上了制服的人到這裏來走動，大概不會是好事吧！

那知不然，他們進來時，站在門前，雖然鐵青着面，像是凜然不可侵犯。四道眼光，陰森森的向各個角落上掃射，彷彿是要搜查賊贓或捕捉犯人似的。那種職業習慣的表情，令人覺得不好受。但是，當他們步進餐廳，走到有人的桌前，立即像在牙齦上裝了彈簧，露齒而笑，而且表現得彬彬有禮，跟人應酬。

兩個人儘管跟別人應酬，但是那四道眼光，仍在不斷地搜索，而且露出了失望的神色。兩人這時迎着陳南……

他們是一個華人和一個洋人。其實那個說是華人的，可他只是先天的外表，實質上是一個洋人，或者至少也希望自己變成爲一個洋人。他們說的是洋話，一舉手一投足也是洋習……

陳南楠當他們走近來時，發覺這兩個穿制服的傢伙，來頭似乎不小，那肩膊上的徽章，告訴人家有關他們的官階。

他們走到夏勞的身邊，夏勞才發現他們，立刻站了起來和他們握手，並且跟陳南楠介紹。

陳南楠從他們的口裏，得知那個洋人名傑克遜，是一個專設部門……

小說林

一〇三　反戈一擊

好個何嘉明，動作快捷無比，並不與那大漢近身搏鬥，卻施展繞場遊走的打法，使陣勢越拉越開。他知道，如果讓那大漢纏住，再脫身就不是那麼容易了。唯一的辦法就是鑽到賭客叢中，使那大漢投鼠忌器，不敢過於迫近，可以爭取……

虹橋

林源

銀色影子

呂氏母女　辛海

打本做生意

賣畫記

香港幽異錄

（八二一）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
日出丸	HIDE MARU	日本	9月28	大阪
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	南美南非新加坡	9月28	渣華
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	9月28	渣甸
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	9月28	大阪
荷蘭士芝美	HOLLANDS DREEF	澳洲新加坡	9月28	渣華
協洋丸	KYOYO MARU	日本	9月28	中央
鳩星丸	KYUSEI MARU	日本	9月28	天祥
三島丸	MISHIMA MARU	日本	9月28	川崎
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷	9月28	福來
協隆丸	KYORYU MARU	日本	9月28	中央
安高拿	ANCONA	歐洲	9月28	寶隆
沙喇伯丸	CELEBES MARU	日本	9月28	永泰
亞西	AZALEA CITY	美國	9月28	太平
佐治安順	GEORGE ANSON	澳洲	9月28	渣甸
神川丸	KAMIKAWA MARU	曼谷	9月28	川崎
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	9月28	日郵
美華	MYOMAYWA	仰光新加坡	9月28	新興行
東方明珠	ORIENTAL PEARL	美國	9月28	港郵
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	馬尼拉	9月28	美邦
日本熊	JAPAN BEAR	三藩市	9月28	美輪
烈那州	RADNORSHIRE	日本	9月28	渣甸
威沙美亞	VISHVA MAYA	新加坡	9月28	東方
芬蘭	FERN LAND	美國	9月28	多利順
芝罘	CHEFOO	澳洲高雄	9月28	太古
湖北	HUPEH	澳洲基隆	9月28	太古
溫寶隆總統	PRES. VAN BUREN	美國	9月28	總統
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	9月29	日郵
寶福華	FL. CEYNOWA	北朝鮮	9月29	天祥
網中丸	AMINAKA MARU	神戶	9月29	大信
邊德	BENDEARG	高雄	9月29	邊行
豐成丸	HOUSEI MARU	日本	9月29	東方
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	9月29	順昌
士打柔佛	STRAAT JOHORE	新西蘭馬尼拉	9月29	渣華
三大發	STA. FE	馬尼拉	9月29	偉岸
邊雅高	BENARKLE	英國	9月29	邊行
利揮	RAVI	卡拉奇新加坡	9月29	太古
大倫圖	TARANTEL	馬尼拉	9月29	多利順
狄斯亞士	THESEUS	日本	9月29	太古
幸榮	FORTUNE GLORY	神戶	9月29	太古
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	9月29	捷成
順興	SHUN HING	日本	9月29	中央
多寄士丹	TURKES TAN	印度曼谷	9月29	非士高
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ	新加坡	9月29	福來
達利	DAHLIA	日本	9月30	新興行
鵬雅	PINYA	日本	9月30	新興行
南非勝利	S.A. VICTORY	南非	9月30	渣甸
喀拉蚩	KARACHI	上海	9月30	渣華
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	上海	9月30	渣華
阿美利亞萊克	ALMERIA LYKES	高雄	9月30	總統
大寶利	DAEPORI	曼谷	9月30	新興行
金隆丸	KINRYU MARU	日本	9月30	永泰
香港榮耀	H.K. HONOUR	英國	9月30	港郵
力高巴	NICOBAR	日本	9月30	寶隆
金獅	GOLDEN LION	上海	9月30	源源
美途	MIRTO	意大利	9月30	天祥
大西洋將軍	ATLANTIC GENERAL	美國	9月30	港海
大輪湖	TELAMON	馬尼拉	9月30	太古
誠照丸	SHINSHO MARU	日本	10月1	海聯
東月	EASTERN MOON	新加坡	10月1	渣甸
漢十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	神戶	10月1	大信
紐育丸	NEW YORK MARU	日本	10月1	日郵
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	10月1	捷成
門羅總統	PRES. MONROE	美國	10月1	總統
培利士	PYRRHUS	英國	10月1	太古
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	10月1	大阪

（左接入口船期預告）

船	名	開來港口	月日	公司
瑪德高	JAN MATEJKO	歐洲	10月1	天祥
羅都士	RHODOS	澳洲	10月1	福來
香港郵	H.K. MAIL	英國	10月2	福來
成信丸	SEIJUN MARU	日本	10月2	東方
武光丸	BUKO MARU	橫濱	10月2	大信
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	新加坡	10月2	大阪
海利	HOI LEE	沙巴	10月2	惠南
豐安丸	HOUAN MARU	日本	10月2	東方
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY	馬尼拉	10月2	美邦
華新	VIRGINIA	金邊	10月2	順昌
嘉利馬士基	CLARA MAERSK	馬尼拉	10月2	捷成
長島	EVER ISLAND	台灣	10月2	大信
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	10月3	總統
美華碧琪	MARTHA BAKKE	三藩市	10月3	鐵行
幸成丸	KOUSEI MARU	日本	10月3	東方
渦潮丸	UZUSHIO MARU	日本	10月3	海聯
馬天貴	MARTINIQUAIS	日本	10月3	[illegible]郵
邊華麗	BENVALLA	高雄	10月3	邊行
盛和丸	SEIWA MARU	日本	10月3	東洋
帝汶	TIMOR	帝汶帝力	10月3	殷理基
夏美安	HERMION	日本	10月3	大阪
高士拿	KOSTRENA	日本	10月3	華林
菲黎紮	PHIL. RIZAL	美國	10月3	大工
金馬	KING BAY	中國	10月3	源源
法蘭西丸	FRANCE MARU	歐洲	10月3	綿經
芝利旺	TJILIWONG	東非新加坡	10月4	渣華
景星	STAR ANTARES	波斯灣新加坡	10月4	福來
備後丸	BINGO MARU	日本	10月4	東洋
福茂	FALMOUTH	新加坡	10月4	日郵
岩手丸	IWATE MARU	日本	10月4	日郵
士打巴利	STRAAT BALI	西非南非新加坡	10月4	渣華
札幌丸	SAPPORO MARU	日本	10月4	日郵
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	三藩市	10月4	美邦
紫玉丸	HANO MARU	日本	10月5	大源
祥寶丸	SHOHO MARU	日本	10月6	中央

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
寶福華	FL. CEYNOWA	歐洲	9月30	天祥
邊雅高	BENARKLE	利物浦格蘭吉默斯	9月30	邊行
烈那州	RADNORSHIRE	倫敦漢堡	9月30	渣甸
狄斯亞士	THESEUS	利物浦	9月30	太古
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ	倫敦漢堡歐洲	9月30	福來
喀拉蚩	KARACHI	地中海歐洲	10月1	渣華
邊德	BENDEARG	倫敦漢堡	10月1	邊行
力高巴	NICOBAR	歐洲大陸	10月2	寶隆
培利士	PYRRHUS	夏化貝爾法斯特	10月3	太古
馬天貴	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	10月4	法郵
岩手丸	IWATE MARU	黑海	10月5	日郵
帝汶	TIMOR	里斯本	10月5	殷理基
邊利路	PENELOPE	意大利	10月6	港海
邊華麗	BENVALLA	漢堡倫敦	10月7	邊行
如雲	RU YUNG	漢堡倫敦	10月8	港郵
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	10月8	捷經
波仙達	PEISANDER	利物浦	10月9	太古
大高拿	TRICOLOR	漢堡歐洲	10月9	寶隆
士巴尼吉	SPAARNEKERK	鹿特丹歐洲	10月9	渣華
荷仙士丹	HOLSENSTEIN	漢堡歐洲	10月10	捷成
攝津丸	SETTSU MARU	北歐	10月11	日郵
柯朗西	ORONSAY	里士本倫敦	10月13	鐵行
汎高倫	PANDO HEAD	倫敦漢堡	10月16	鐵行
邊多倫	BENDORAN	倫敦不來梅漢堡	10月16	邊行
安高拿	ANCONA	漢堡歐洲大陸	10月16	寶隆
伊利馬塞士	EURYMACHUS	英荷比	10月18	美邦
傑信	JASON	利物浦	10月18	太古

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
賓加蘭	BENGALEN	地中海歐洲	10月19	渣華
運高時	VAUCLUSE	倫敦漢堡	10月19	法郵
芙連些亞	FLINTSHIRE	倫敦漢堡	10月21	渣甸
美途	MIRTO	意大利	10月23	天祥

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
沙洲	SHA CHAU	科倫坡波斯灣	9月28	太來
莎蘭絲	SARANSK	加爾各答	9月29	非士高
鵬雅	PINYA	仰光	10月1	新興行
天城山丸	AMAGISAN MARU	波斯灣	10月2	大阪
門羅總統	PRES. MONROE	卡拉奇	10月2	總統
金獅	GOLDEN LION	吉大港加爾各答	10月2	源源
高士拿	KOSTRENA	中東	10月4	華林
長島	EVER ISLAND	波斯灣	10月4	大信
新印度怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	10月6	福來
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	仰光加城	10月[illegible]	大阪
三鷹丸	MITAKA MARU	吉大港加城	10月8	日郵
威列	WARIEN	仰光	10月10	新興行
岩代丸	IWASHIRO MARU	中東	10月11	日郵

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
山重丸	YAMASHIGE MARU	新加坡	9月28	大源
堤城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	9月28	太平
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	9月28	順昌
寶德	KARANA III	印尼	9月28	盟非
彌榮丸	YAE MARU	新加坡	9月29	大阪
協洋丸	KYOYO MARU	新加坡	9月29	中央
沙喇伯丸	CELEBES MARU	星洲	9月29	永泰
樂斯馬士基	RAS MAERSK	西貢新加坡	9月29	捷成
芬蘭	FERNLAND	曼谷	9月29	多利順
萬隆丸	BANDUNG MARU	新加坡印尼	9月30	日郵
鳩星丸	KYUSEI MARU	新加坡	9月30	天祥
豐成丸	HOUSEI MARU	新加坡	9月30	東方
捷利	JEEP LEE	山打根斗湖	9月30	遠都
明遠	UNION BRENDA	婆羅乃	9月30	海聯
達利	DAHLIA	新加坡	10月1	新興行
金隆丸	KINRYU MARU	曼谷	10月1	永泰
安平	ON PING	雅加達	10月2	聯昌
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	10月2	順昌
漢士馬士基	HANS MAERSK	印尼	10月2	捷成
東南	TONG LAM	新加坡巴生庇能	10月2	麒福
誠照丸	SHINSHO MARU	新加坡	10月3	海聯
豐安丸	HOUAN MARU	新加坡	10月3	東方
寶功	PARAGON	印尼	10月4	盟非
幸成丸	KOUSEI MARU	馬尼拉	10月4	東方
武光丸	BUKO MARU	馬尼拉	10月4	大信
多瑪棣	TOMBATU	印尼	10月4	通裕
威基路	WAIKELO	印尼	10月4	新盛
華達文	WARTABONE	蘇那谷拉蘇朗	10月5	聯昌
海利	HOI LEE	哥打京那巴魯古晉	10月5	惠南
盛和丸	SEIWA MARU	新加坡	10月5	東洋
渦潮丸	UZUSHIO MARU	新加坡	10月5	海聯
祥寶丸	SHOHO MARU	馬尼拉	10月6	中央
紫玉丸	HANO MARU	新加坡	10月6	大源
備後丸	BINGO MARU	新加坡	10月6	東洋
大洋丸	TAIYO MARU	曼谷	10月6	永泰
玉福神丸	TAMAFUKUJIN MARU	新加坡	10月7	泰山
利太	LINDA JR	西貢	10月10	利達

上海・青島・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
利揮	RAVI	上海青島	9月29	太古
芝利旺	TJILIWONG	上海	10月5	渣華

基隆・釜山・日本線

船	名	開往港口	月日	公司
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	日本	9月28	渣華
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	沖繩日本釜山	9月29	福來
利揮	RAVI	日本	9月29	太古
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	9月29	日郵
安慶	ANKING	基隆	9月29	太古
多寄士丹	TURKE STAN	日本	10月1	非士高

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
大寶利	DAEPORI	釜山日本	10月1	新興行
南非勝利	S.A. VICTORY	日本	10月1	渣甸
三大發	STA. FE	關島	10月2	偉岸
美華	MYOMAYWA	日本	10月2	新興行
瑪德高	JAN MATEJKO	日本	10月3	天祥
美途	MIRTO	釜山日本	10月4	天祥
東月	EASTERN MOON	日本	10月4	渣甸
施達加	SRBIJA	日本	10月4	華林
湯瑪怡美利	THOMASEVERETT	沖繩日本釜山	10月5	福來
福茂	FALMOUTH	日本	10月5	日郵

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
日出丸	HIDE MARU	東非	9月28	大阪
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	西南非	10月2	渣華
沙哥芙	SURCOUF	西南非	10月8	沙唯
北海丸	HOKKAI MARU	南非	10月8	大阪
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	10月9	渣甸
淡路山丸	AWAJISAN MARU	西非	10月10	大阪
士打杜華	STRAAT TOWA	東非	10月12	渣華
莎美娜	SALMELA	東非	10月12	大阪
科羅烈達丸	FLORIDA MARU	西非	10月12	川崎
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	東非	10月12	日郵
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西南非	10月12	捷成
樂嘉	NOGAH	西南非	10月15	新興行
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	南非	10月21	大阪
士打康瑞	STRAAT HONSHU	南非	10月23	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
喜樂	HEERING LOTTE	加拿大東岸	9月28	圖光
智利丸	CHILE MARU	三藩市加勒比海	9月28	川崎
柯利近	OREGON	溫哥華	9月28	渣甸
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	三藩市	9月28	總統
墨西哥丸	MEXICO MARU	加勒比海	9月28	大阪
金華山丸	KINKASAN MARU	多倫多滿地可	9月28	大阪
嘉露德	JARL R. TRAPP	紐約	9月29	東洋
三島丸	MISHIMA MARU	溫哥華	9月29	川崎
安娜碧琪	ANNA BAKKE	溫哥華	9月29	鐵行
復旦	UNION EAST	紐約美國灣	9月29	遠華
亞西	AZALEA CITY	美國	9月29	太平
神川丸	KAMIKAWA MARU	紐約	9月29	川崎
溫寶隆總統	PRES. VAN BUREN	加州	9月29	總統
胡佛總統	PRES. HOOVER	紐約	9月30	總統
大倫圖	TARANTEL	紐約	9月30	多利順
東方明珠	ORIENTAL PEARL	加州	9月30	港郵
威沙美亞	VISHVA MAYA	加州溫哥華	9月30	東方
阿美利亞萊克	ALMERIA LYKES	美國灣	10月1	總統
新利華利	SUNNYVILLE	離省溫哥華	10月1	多利順
東方翠華	ORIENTAL ESMERALDA	中南美洲	10月2	港郵
香港榮耀	H.K. HONOUR	溫哥華	10月2	港郵
大輪湖	TELAMON	紐約	10月2	太古
紐育丸	NEW YORK MARU	美國灣	10月2	日郵
大西洋將軍	ATLANTIC GENERAL	洛杉磯紐約	10月2	港海
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY	紐約美東岸	10月3	美邦
美加美	CLARA MAERSK	紐約滿地可	10月3	捷成
香港郵	HONGKONG MAIL	溫哥華	10月4	福來
加菲路總統	PRES. GARFIELD	加州	10月4	總統
夏美安	HERMION	美國灣	10月4	大阪
海鷗	SEAGULL	紐約	10月4	盟高
惠明	WYOMING	加利福尼亞	10月5	渣甸
捷彥拿	LJUBLJANA	西雅圖溫哥華	10月12	夏利

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	9月30	渣華
湖北	HUPEH	新西蘭	10月3	太古
美華碧琪	MARTHA BAKKE	澳洲	10月3	鐵行
芝罘	CHEFOO	澳洲	10月3	太古
幸榮	FORTUNE GLORY	西澳洲	10月4	太古
羅都士	RHODOS	澳洲	10月6	福來
柯朗西	ORONSAY	澳洲	10月13	鐵行
廣西	KWANGSI	澳洲	10月14	太古

圖与史

楊遠略編述

解放戰爭中三個最大戰役的第二個，是淮海戰役。

淮海戰役是在一九四八年十一月七日發動，一九四九年一月十日結束的，先後進行了六十五天，被殲蔣軍一共有五十五萬五千人。

淮海戰役是按照毛主席「關於淮海戰役的作戰方針」進行的，獲得了完全的成功！

淮海戰役發動後，解放軍即向徐州地區的敵軍展開進攻。解放軍主力，一路由北而南，一路由西向東，以夾擊之勢，向徐州方面進追。

由北而南的解放軍，先以一部分兵力，由隴海線向東攻擊。其主力則分為數路，向徐州至隴海路東端連雲港之間猛攻。自西而東的解放軍，則横掃皖北，在徐州以南截斷敵軍的退路。這樣，就把蔣軍從海陸兩路增援或撤退的道路都堵死了。

戰役開始後，解放軍將徐州以東的碾莊之敵——黃伯韜兵團的十五萬五千餘人，全部包圍，至二十二日，將其全部殲滅，黃伯韜也被擊斃。在這期間，蔣軍二萬餘人，在台兒莊、棗莊地區起義。至此，結束了戰役的第一階段。

在淮海戰役開始後不久，蔣介石急調其原在華中地區的兵力十二萬五千人增援徐州，當他們進至蘇北宿縣西南雙堆集地區時，即陷入由西向東的解放軍的包圍之中。經過二十天的激戰，至十二月十五日，解放軍即將敵軍全部殲滅。戰役的第二階段即告結束。

在此之前，駐守徐州的蔣軍三個兵團共二十萬餘人，於十二月一日棄城西逃。三日之後，即在豫東永城東北之陳官莊、青龍集地區，被解放軍全部包圍；並於一九四九年一月十日，全部被殲。蔣軍兵團司令邱清泉亦被擊斃。淮海戰役遂告結束。

淮海戰役勝利結束，華東及中原地區長江以北的殘敵，紛紛向江南潰逃，蔣介石反動統治的中心南京及上海，已暴露於人民解放軍進攻的面前。蔣介石亦被迫於一月二十一日，宣告「引退」，南京國民黨反動集團，從此陷入土崩瓦解的狀態。（三）

在蘇北宿縣西南的雙堆集戰場上，敵人用八百輛汽車構築的防禦工事，被解放軍打得稀爛。

淮海戰場一角：一批批蔣軍俘虜被押下戰場

國慶綵牌大放光彩

海天集　龍韻

早幾天，知道香港的美術工作者，已開始繪製迎接社會主義祖國二十周年國慶的綵牌，這是交給美術工作者的一件最有意義的艱巨任務。今天在港九街道的建築物上，已見到大幅大幅的綵牌陸續掛了起來。港九文藝工作者在革命文藝舞台上已敲響鑼鼓演出，港九美術工作者也以革命鼓舞的精神，揮灑他們和她們的彩筆，分途並進，為我們的偉大節日——二十周年國慶，完成了出色的工作。

美術創作，它的特點是形象化和具體化，最容易為群衆所接受。因此，能夠做好國慶綵牌工作，不僅是作為節日的裝飾，並且能夠鼓舞群衆團結群衆。同時，美術工作者在描繪國慶綵牌的實際創作過程中，也接受了群衆的意見，接受了群衆的教育，才能創作出為群衆所容易理解、為群衆喜聞樂見的國慶綵牌來。

從國慶綵牌的革命美術創作中，我們體現出祖國各族人民、世界革命人民，活學活用毛澤東思想煥發出來的革命精神面貌；體現出社會主義革命和社會主義建設的偉大、光輝成就；體現出世界革命形勢一片大好、我們的朋友遍天下；體現出工農兵在毛主席的偉大號召：「團結起來，爭取更大的勝利」所煥發出來的革命沖天幹勁；體現出三面紅旗在將迎朝陽的時刻，橫出三行金光閃閃的大字：總路線萬歲！大躍進萬歲！人民公社萬歲！

在今年的國慶綵牌中，使我覺得最扣動的，就是寫出了工農兵的高大形象。從這些為群衆所能理解的寫實形象中，着實令人覺得有一道金光璀燦的朝陽，在眼前耀目輝映。而三面紅旗也以壯大行進的雄姿，以她的紅透鮮天的纛頭作先導，率領着千千萬萬支紅旗在天安門前，迎着首都的浩蕩東風前進。這使我深深體會到，在紅旗如海前面，工農兵手中緊握着的槍子、工具和禾穗；這是美術工作者以彩筆高呼的建國二十周年發出的「備戰、備荒、為人民」……從現在起就要有所準備」的熱烈口號，這口號也為港九愛國同胞所齊聲高呼的。

在國慶綵牌中，描繪的鋼鐵長虹——南京長江大橋，這是群衆所喜聞樂見、「自力更生」的新建設。美術工作者把中國工人階級為萬里長江立壯志，為偉大的、光榮的、正確的中國共產黨第九次全國代表大會譜寫的一曲響徹長江的贊歌，用彩筆具體地表現出來了。美術工作者同時用鮮明的彩筆，描繪出工人階級……

雄文四卷五洲傳誦

龍騰

隨着我國文化大革命的深遠影響，毛澤東思想在世界的傳播日益廣泛，五大洲覺醒的人民把毛主席的著作稱做「革命的百科全書」、「國際革命人民的經典」，他們如饑似渴地學習毛主席的著作。因此，連西方報刊也不得不承認，「毛主席語錄」和毛主席的著作，已成了當今世界上最暢銷的書。

自從文化大革命以來，我國出版的毛主席著作在國外的發行數量大大增加，但還不能滿足各國人民的需要，許多國家還自行翻譯和出版了毛主席的著作。雖不完全統計，目前有五十多個國家和地區用六十多種文字，翻譯和出版了毛主席的著作，僅單行本就有六百七十多種，還有三十多個國家出版了「毛澤東選集」。在日本，不到一個月的時間，就翻譯出版了四種版本的「毛主席語錄」。許多國家和地區的人民衝破了重重困難，開設專門供應毛主席著作的書店。例如在英國，從首都倫敦到伯明翰、利物浦、曼徹斯特、牛津、威爾斯、劍橋等地，都有了銷售處。倫敦的「旗幟」書店，從去年夏天成立以來的半年間，就售出不同文字的「毛主席語錄」一萬三千多本，選集和選讀本等共五千餘本。

在美國，進步人士愛讀毛主席的書，輕盛頓的一位醫生，一次就郵購十本「毛主席語錄」。

在克宮新沙皇統治下的蘇聯，許多人冒着生命的危險，向中國朋友要「毛主席語錄」。在新沙皇軍事佔領下的捷克，許多人寫信給中國朋友，索取「毛主席語錄」。一位捷克人得到一本渴望已久的「毛主席語錄」時，異常激動地說：「我這回找到了眞理。我以後一定按照毛澤東的教導奮鬥下去。」

澳大利亞「先鋒報」說：「毛澤東思想在澳大利亞人民和學生中間日益深入人心，這是澳大利亞革命運動中最深入的發展。」這段話，可以概括當前世界各國各地普遍出現的情形。

各國覺醒了的人民紛紛成立學習毛澤東思想的組織，是近年出現的新事物之一。例如在日本，現在已有幾千個學習毛澤東思想的組織，還成立了「毛澤東思想學院」、「毛澤東思想研究會」，有的大學還成立了專門研究毛澤東思想的機構。福岡縣大牟田市有一個毛主席著作學習班，參加的有礦工、汽車司機和小學教師共三十多人，他們堅持定期召開學習討論會，有時討論會熱烈地開到深夜。日本進步青年……

大公園

再談「九大」全過程紀錄片

西窗影話　言茜子

我們大家都有這個願望：要生活在毛主席的身邊。要把自己的心，親近偉大領袖的心靈。要聽到毛主席的聲音。要把自己生命中最好的東西拿出來，獻給毛主席。因為毛主席是屬於全世界的人民的，是全世界人民的大救星。

那麼，這一部「九大」全過程紀錄片，就能夠部分地滿足我們這種願望。

電影，有聲的彩色的電影，這種藝術手段，在這個場合，發揮了它的最大的功能，為我們作了最好的服務。

這部影片的錄音技術是很出色的，所紀錄下的毛主席講話的聲音，清晰、自然，使我們好像就坐在毛主席身旁，毛主席說話的聲波，直接地振動着我們的耳膜，撥動着我們的心弦，中間毫無阻隔。

在這聲音裏，你聽吧，有溫暖，親切之極的溫暖，一種來自無比關懷的溫暖，溫心的溫暖。

有力量，沉着堅毅而又懇切的力量，一種來自無限信任的力量，給我們以極大鼓舞的力量。

有從容，高瞻遠矚、指揮若定的從容，一種站在歷史的高峯上，繼往開來的從容，使我們對革命事業產生極大的信心的從容。

在這一切之上，還有熱情。詩一樣的熱情。火一樣的熱情。這熱情匯集了整個人類對於偉大的未來的嚮往，而且還匯集了創造一切看來好像是不可思議的美好事物的雄心壯志。這熱情，把我們大家的心靈提得很高，提高到極其廣闊的天地中翱翔。這熱情，使我們視艱難、痛苦、危險如無物，而把革命看作最崇高最絕好的事業。

在「九大」全過程紀錄片中，我們聽到了毛主席這樣的聲音。

熱風冷雨

秋天燈

切身問題

港英舉辦的「香港節」舉行工人問答遊戲。試代擬問題一則：「窮民」工人的「法律援助」，何時才能獲解決？

有此一問

「九巴」有輛巴士滑下斜坡。人們不能無疑：此等巴士是否眞的有製？

生活所賚

二十多輛小型巴士被判坐監。差不多等於遞百的司機及家屬被判餓肚。

作得人民的鬥爭

念澄

盤旋腦際的鏡頭

高辛

留蘇見聞錄

新谷明生　足立成男
佐久間邦夫　原田幸夫

余以謙譯

一〇四　蘇修圖全面控制東歐

內閧的透視

此時此地　廣東先生

最近，那姓賽的協進會的「首長」舉行一次緊急記者招待會，為兩家英文報紙報道有關該會四個屬會的鬨鬧而「闢謠」。

從招待會上透露出來的消息，兩家英文報紙同時發表一則新聞，說協進會有若干會員準備重返研究會。意思是協進會「諸君子」內部搞分裂，起碼有四個屬會有了離心傾向；既無法以「協進」，乃「研究」其如何返回老家之道。這一來，顯然是觸了協進會之大忌，賽某與其四個屬會「首長」一致斥為荒謬。他們口口聲聲表示「立場堅定」，並無任何人曾與甄某談過重返研究會的事情；而且說，

目前的街坊會分為兩派，一派以街坊研究會為首，一派以街坊協進會為首，分別由一個姓甄的和姓賽的主持，各擁有若干屬會。若論資歷，則研究會是老招牌，協進會是新檔口，各為其「政」，猶河水之與井水也。

每一個街坊會加入協進會之前，都會經過余體與監事會議的通過而後決定，有案可稽，無須打賭，因而揚揚有詞。

兩家英文報紙使賽某等更為火滾者，厥爲該等報紙曾在文字上用「叛徒」一詞來加諸他們身上，使之極為反感。他們說，研究會不是發號施令機構，屬會無須接受節制，合則留，不合則去，無所謂叛與不叛。四個街坊會「首長」一方面强調他們之退出研究會，絕不後悔，一方面又似乎留有餘地，得失既「斷釘截鐵」，一方面又似乎留有餘地……

百樂門　麗斯　利舞臺・文華　總統・海運・國華　普慶・珠江　京都・大華　南華・南洋・高陞　銀都